



Built-in Columns Refrigerator

Use & Care Manual

Réfrigérateur

Mode d'emploi

Refrigerador

Manual del usuario

REF24RCPIXL/23

REF24RCPIXR/23

REF24RCPRL/23

REF24RCPRR/23

REF30RCPIXL/23

REF30RCPIXR/23

REF30RCPRL/23

REF30RCPRR/23

REF36RCPIXL/23

REF36RCPIXR/23

REF36RCPRL/23

REF36RCPRR/23

1 IMPORTANT DIRECTIONS OF SAFETY AND THE ENVIRONMENT	4
1.1 For your safety	4
1.2 Important information when using the appliance.	4
1.3 Caring for the environment.....	5
1.4 Warning and danger.....	6
2 INSTALLATION	8
2.1 Installation.....	8
2.2 Connection to electrical power supply.....	8
3 BEFORE STARTING	9
3.1 Know your appliance	9
3.2 Main components.	10
3.3 Electronic control.....	11
3.4 Main control panel.....	11
4 APPLIANCE SWITCHING ON AND OFF	12
4.1 Turning the appliance on and off.	12
4.2 How to adjust the temperature for different requirements	13
4.3 Information signals of anomaly on the display.....	14
5 CUSTOMIZE FUNCTIONS AND SETTINGS	14
5.1 Functions.....	14
5.2 Settings.....	15
6 INTERNAL LAYOUT	21
6.1 Internal layout (positioning, adjustment, removal).	21
7 LIGHTING	22
7.1 Interior lighting.....	22
8 FOOD STORAGE	22
8.1 General directions.....	22
8.2 Conservation temperature.....	23
9 CARE AND CLEANIG	24
9.1 Care and cleanig.....	24
9.2 Internal cleaning.....	24
9.3 Cleaning of the toe kick cover, filter and condenser.	25
10 TROUBLESHOOTING GUIDE	26
10.1 Troubleshooting guide	26
10.2 Malfunction messages appearing on the display.....	27
11 LIMITED WARRANTY STATEMENT	28

1. IMPORTANT DIRECTIONS FOR SAFETY AND THE ENVIRONMENT

1.1 For your safety

- > If this appliance is replacing an existing appliance which must be removed or disposed of, make sure that it does not become a dangerous trap for children by cutting its power supply cable and rendering it impossible to close the door. Use the same caution at the end of the lifespan of the new appliance.
- > This appliance is designed to refrigerate beverages and foods and is intended for domestic use.
- > The appliance must be installed by following the instructions in the Installation Guide, **particular care should be taken not to obstruct the vent openings of the appliance and of the built-in units.**
- > The appliance features a concentrated lighting system with LED lamps. Do not stare into these lamps when they are on to avoid possible eyesight damage.
- > This warning is also contained on the label attached to the inside of the refrigerator door.
- > Do not use any type of electrical equipment inside of the food conservation compartments.
- > When positioning the shelves, do not place fingers in the shelf slide guides.
- > Do not position containers of flammable liquids near the appliance.
- > Completely switch off the appliance and unplug the power supply cable during cleaning operations. If the plug is not easily reached, it is a good idea to turn off the breaker or remove the fuse that controls the socket that the appliance is connected to.
- > The packaging material can be dangerous for children: do not allow children to play with the plastic bags, plastic film or Styrofoam.
- > Any repairs must be performed by a qualified Bertazzoni Service technician.
- > This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- > Do not damage the appliance refrigerant circuit pipes.
- > Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- > If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service company or a similarly qualified person. Improper installations and repairs may put the user at considerable risk.
- > Repairs may be performed by the manufacturer, service company or a similarly qualified person only.
- > Plug into a grounded 3 prong outlet.
- > Do not remove ground prong.
- > Do not use an adapter.

- > Do not use an extension cord.
- > Disconnect power to all units before servicing.
- > If the SUPPLY CORD is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified person in order to avoid a hazard.
- > Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

1.2 Important information when using the appliance

- > Never use electrical appliances inside the appliance (e.g. heater, electric ice maker, etc.). Explosion hazard!
- > Never defrost or clean the appliance with a steam cleaner! The steam may penetrate electrical parts and cause a short-circuit. Risk of electric shock!
- > Do not use pointed and sharp-edged implements to remove frost or layers of ice. You could damage the refrigerant tubes. Leaking refrigerant may cause eye injuries or ignite.
- > Do not store products which contain flammable propellants (e.g. spray cans) or explosive substances in the appliance.
- > Explosion hazard!
- > Do not stand on or lean heavily against base of appliance, drawers or doors, etc.
- > Before cleaning the appliance, pull out the power cord plug or switch off the fuse. Do not pull out the power cord plug by tugging on the power cord.
- > Store high-percentage alcohol tightly closed and standing up.
- > Keep plastic parts and the door seal free of oil and grease. Otherwise, parts and door seal will become porous.
- > Never cover or block the ventilation openings for the appliance.

Symbols used in the Guide:



Note

Recommendations for correct use of the appliance



Important

Directions for avoiding appliance damage



Warning

Indications for avoiding injury to people

1.3 Caring for the environment



- Pay special attention to correct disposal procedure for all the packaging materials.
- The appliance must not be disposed of with urban waste. Contact local waste disposal centers for on how to dispose of recyclable waste.
- Prior to disposal, cut the power supply cord and make it impossible to close the door.
- During disposal, avoid damage to the refrigeration circuit.
- The appliance does not contain hazardous substances for the atmospheric ozone layer, neither in the refrigeration circuit nor in the insulation.



Caution

- Risk of Fire or Explosion:
- This product uses flammable refrigerant.
- Do not use mechanical devices to defrost the refrigerator.
- Do not use chemicals for cleaning.
- Do not pierce the refrigerant tubing.

1. IMPORTANT DIRECTIONS FOR SAFETY AND THE ENVIRONMENT

1.4 Warning and danger



This is the safety alert symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others. All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:



You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.



You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This manual contains operational instructions for the users of the appliance. Keep this manual in an easily accessible place for future reference. Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause property damage, injury, or death. Read the installation, operating, and maintenance instructions thoroughly before installing or servicing this equipment.

To reduce risk of fire, electric shock, or injury to persons when using your appliance, follow basic precautions, including the following:

- > Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- > This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- > This appliance is designed to refrigerate beverages and foods and is intended for domestic use.

> This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices, and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels, and other residential-type environments; bed and breakfast-type environments; and catering and similar non-retail applications.

- > Do NOT use an extension cord or adapter.
- > Plug into a grounded 3 prong outlet.
- > Do not remove ground prong.
- > If available, ice make kit can be added to some models. See serial tag inside the food compartment of appliance for ice maker kit model information.
- > A qualified service technician must connect ice maker (if available) and the appliance to the water supply system (if the appliance has water load included).
- > If present, clean the ice bucket or drawer regularly but using only drinking water.
- > The appliance should be supplied only with drinkable water (if is --- a water connection).



In the event of a power failure, do not attempt to operate this appliance.



Keep the appliance area free and clear from combustibles or flammable materials and vapors.



Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction. Do not obstruct the air intake or exhaust openings of the appliance.



Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.



Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR PROPER DISPOSAL OF YOUR OLD REFRIGERATOR

WARNING

Suffocation Hazard

Remove doors or lid from your old appliance.

Failure to do so can result in death or brain damage.

WARNING

Risk of child entrapment.

Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- > Take off the doors.
- > Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.
- > **IMPORTANT:** Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous, even if they will sit for "just a few days." If you are getting rid of your old refrigerator, please follow these instructions to help prevent accidents.

Important information to know about disposal of refrigerants:

Dispose of refrigerator in accordance with federal and local regulations. Refrigerants must be evacuated by a licensed. EPA-certified refrigerant technician in accordance with established procedures.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE AND CARE

DANGER

Risk of fire or explosion due to puncture of refrigerant tubing; follow handling instructions carefully. Flammable refrigerant used.

WARNING

To be repaired only by trained service personnel.

Use only manufacturer-authorized service parts. Do not use replacement parts that have not been recommended by the manufacturer (e.g, parts made at home using a 3D printer). If power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Any repair equipment used must be designed for flammable refrigerants. Follow all manufacturer repair instructions. Use nonflammable cleaner.

WARNING

Do not puncture refrigerant tubing, do not damage the refrigerant circuit.

WARNING

Do not use mechanical devices or other means to accelerate

the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

TIP OVER HAZARD

WARNING

Refrigerator is top heavy and tips easily when not completely installed; to avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions (see instruction manual provided).

Keep doors taped closed until refrigerator is completely installed.

Use two or more people to move and install refrigerator.

Failure to do can result in death or serious injury.

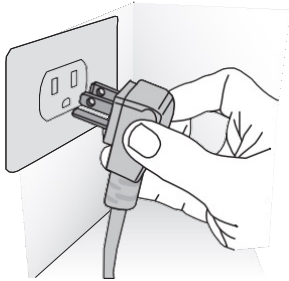
2. INSTALLATION

2.1 Installation

Make sure that installation is performed correctly, adhering to all directions in the specific installation manual provided with the appliance.

2.2 Connection to the electrical power supply

The appliance operates at 115 V AC, 60 Hz and is equipped with a power supply cord with a 3-prong grounded plug, which must be connected to a corresponding 3-prong (15 Amp) grounding-type wall receptacle.



Important

Do not use extension cords and/or multiple adapters for the power supply connection.

3. BEFORE STARTING

3.1 Know your appliance

Congratulations for having purchased your new refrigerator column: from now on you can use our innovative conservation system, which will allow you to keep all of your food in the best way possible. This manual will answer most of your questions about the product's features. Should you require further information, please check our website

- > our website
 in the US <http://us.bertazzoni.com/care-service>
 in Canada <https://ca.bertazzoni.com/more/support>
- > or write us an e-mail at
aftersaleservice@bertazzoni.com






Important

Before calling, write down the model type and serial number which are available on the warranty certificate and on the rating plate, and any messages which may have appeared on the display. Built In refrigerators come with 2 years parts & labor warranty, and 5 year parts & labor for sealed system only.

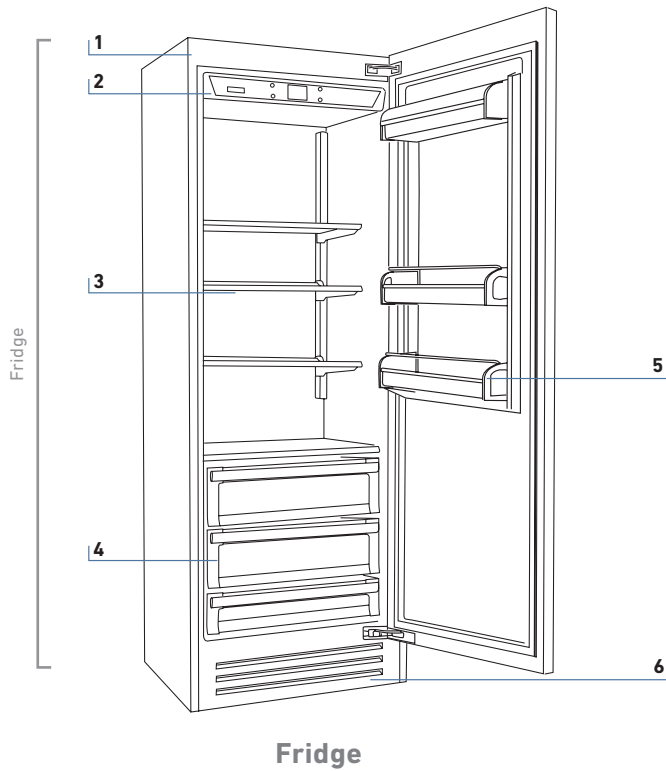
The rating plate is located into the appliance, on side cabinet, close to the shelves.

Before calling, please make sure to have the following information ready:

- Date of Purchase;
- Name of dealer where product was purchased.

 BERTAZZONI SPA VIA PALAZZINA, 8 - 42016 GUSTALLA (RE) - ITALY			
Fridge Gas Fill Charge <i>Quantité de Gaz Réfrigérateur</i>	3.0 oz	MODEL REF30RCPIXL/23	Model .
Freezer Gas Fill Charge <i>Quantité de Gaz Congélateur</i>	oz	CODE KS300FR6U	Code .
Total Absorbed Current <i>Courant Absorbée Totale</i>	2.0 A	TECHNICAL CODE H7KGQECFUG.UA	Technical Code .
Voltage <i>Tension</i>	115 V	SER.NO./N° SERIE F20200101000006	Serial Number .
Frequency <i>Frequence</i>	60 Hz		
Refrigerant Gas Type <i>Type de Gaz Réfrigérateur</i>	R600a		
Defrost Heater <i>Chauffage de Dégivrage</i>	344 W		
Chemical name of blowing gas <i>Nom chimique du gaz soufflant</i>	HFO		
IP number <i>Adresse IP</i>			
Made in Italy		 ETL LISTED Conforms to UL 60335-1 and UL 60335-2-24  Certified to CSA C22.2#60335-1 CSA C22.2#60335-2-24	Features .

3.2 Main components



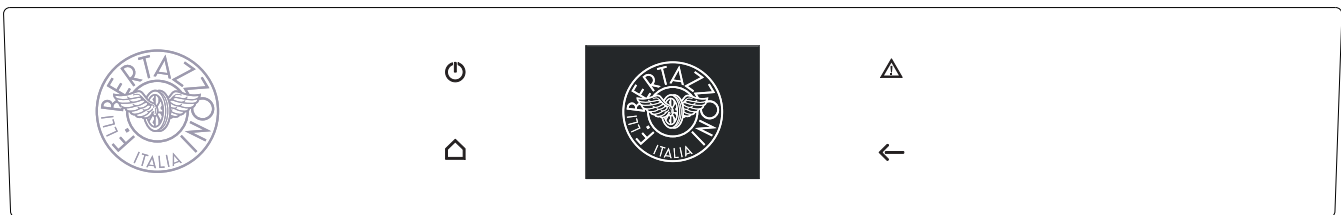
- 1) Stainless steel body.
- 2) Interactive control panel.
- 3) Adjustable height shelf.
- 4) AISI 304 drawers fridge compartment.
- 5) Door bins.
- 6) Removable toe kick.

3. BEFORE STARTING

3.3 Electronic Control

The innovative electronic control system designed by Bertazzoni maintains constant temperature on the entire compartment and visualizes it on the control panel display. It also allows user interaction making it possible to personalize settings of the various functions and to receive sound and/or visual messages should any malfunction occur in the appliance.

3.4 Main control panel



On/Off:

Touch the icon to turn the unit on or off.



Home

Touch the home icon for going back to the main display screen.



Alarm

Touch the icon to view the alarm tone functions and to deactivate them.




Back

Touch the arrow icon for going back to the previous display screen.

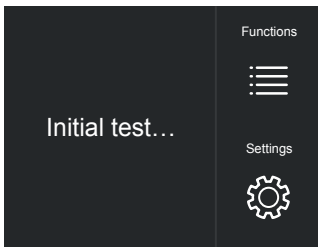
4.1 Turning the appliance on and off

First time starting the unit

Touch the button . The display shows the following launch screens:

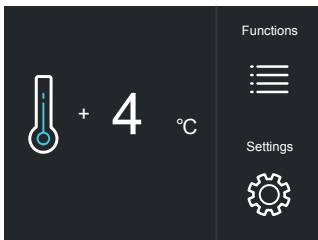


1) Bertazzoni Logo.



2) Initial test (lasts 3 minutes).

3) The display shows the main screen with the environment temperature measured from the fridge inside the compartments. Automatically the unit starts to cool down until reaching the set temperatures.



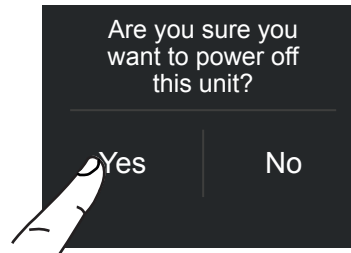
4) Home screen.
- fridge compartment
+4°C (39°F)

When the appliance is first switched on is recommended to wait at least 12 hours without opening the doors and before placing any food inside the unit. During such period deactivate any error message by pressing the Alarm button.

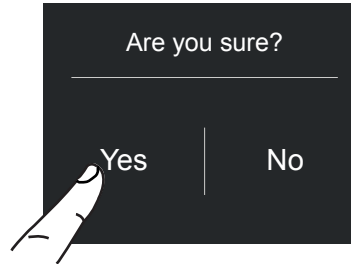
Shutdown.



1) touch the button  off.



2) Touch the icon Yes to switch off.




3) Confirm shutdown by touching the Yes icon.



When the fridge is off there are no warning signs that prove that the fridge is plugged to a socket.

Switching off for long periods

During long absence periods it is recommended to switch off the refrigerator by pressing the Unit button  for three seconds and disconnecting the electrical plug or the breaker controlling the socket.

Completely empty the refrigerator, clean and dry it and leave the doors and drawers partially open to prevent unpleasant odors.

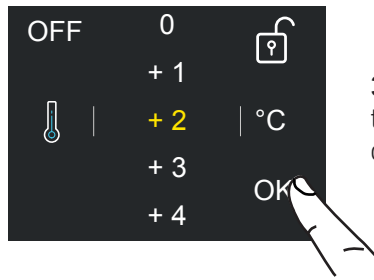


If at the first startup the Standby message does not appear, but another message appears, it means that the appliance has already started the cooling process.

During the first startup, it will not be possible to use the Menu to modify the factory settings until the preset temperature has been reached. During the first startup, it will not be possible to use the Menu to modify the factory settings until the preset temperature has been reached.

4. APPLIANCE SWITCHING ON

Each time the appliance is switched on it goes through a self-diagnosis procedure lasting three minutes before completely starting up.



3) Touch the icon ok to confirm the desired temperature.

4.2 How to adjust the temperature for different requirements.

Each model has been carefully tested before leaving the factory and is adjusted in such a way to ensure high performance and low power consumption. Usually, it is not necessary on modify the settings.

The temperature shown can vary slightly in respect to the set temperature following frequent openings of the doors or insertion of room temperature foods or large quantities of foods. 6 to 12 hours are necessary to reach the selected temperature.

How it looks on the home screen:



Padlock icon.

The padlock icon shows up when the temperatures are set up.

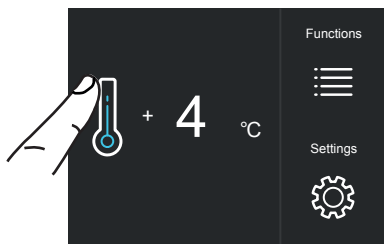
The padlock open/close shows that the compartment's temperatures can or can not be modified by the user.

Modify the temperatures compartment

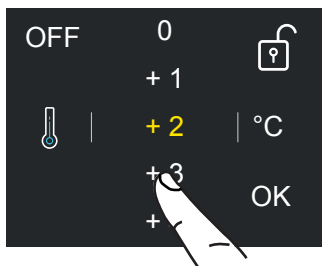
How to modify the Fridge compartment temperature.



Usually a yellow padlock will show open, in that case you can scroll up or down with a finger on the display, select the desired temperature and press OK to confirm.

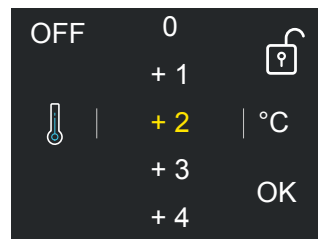


1) Home screen. Touch the icon of fridge compartment.

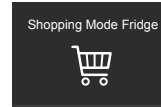
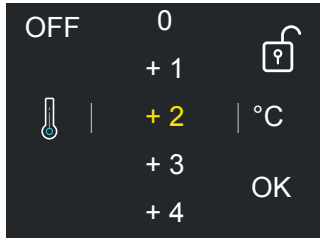


2) Scroll up/down to select the desired temperature

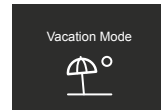
fridge from +1°C to +8°C (from 34°F to 46°F)



Whereas a closed padlock will be seen if the user has activated a function that modifies the settings of the refrigerator and prevents the user from changing the temperature of the compartment.



1) Shopping Mode Fridge.




2) Vacation Mode.

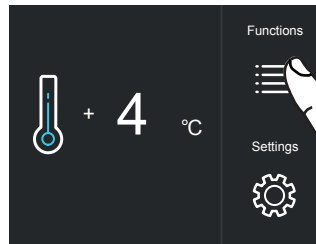
If the icon function is touched and a specific function is set (for example holiday, shopping trimode, ect...), the yellow padlock will be seen closed and it won't be possible to change the temperature of the compartments as long as the function won't be completed or if it is manually deactivated as long as the function is active.

4.3 Information signals of anomaly on the display.

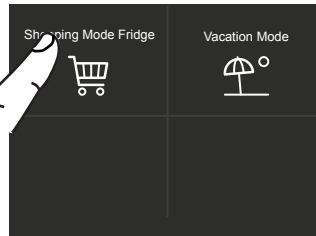
An integrated control system will give information through messages you will see on the display.

There is an alarm tone that occurs with some error messages which can be turned off by touching the alarm button  on the main control panel.

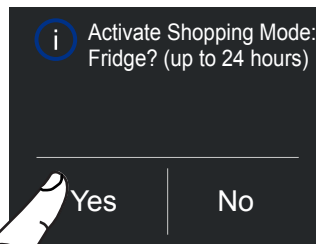
You can find the list of the error messages at the end of this manual.



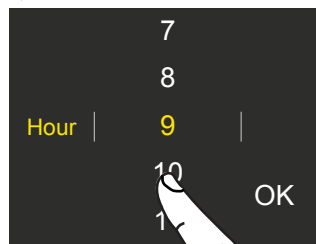
A) Home screen. Touch the icon functions.



B) Touch the icon Shopping Mode Fridge.



C) Touch the icon Yes to activate the function.




D) Scroll up / down to setting the desired time and then pres ok.

INFORMATION FOR THE USE OF THE DISPLAY.

It is possible to personalize the operation of your Bertazzoni unit in order to adapt it to the different ways you might want to use it.

5.1 Functions.

After touching the icon Function  on the home screen, the user will be shown the icons of the following available functions.

It is possible to program in advance between 1 and 24 hours.

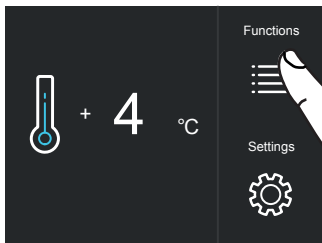
5. CUSTOMIZE FUNCTIONS AND SETTINGS

2) Vacation

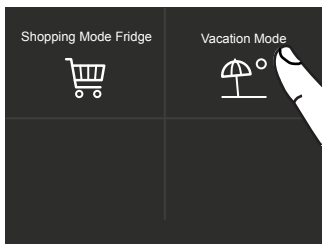
This function (recommended in case of prolonged absences since it allows considerable energy savings) brings the refrigerator compartment temperature to +14°C (57°F)

It is possible to program the duration, or it can be manually deactivated upon re-entry after a period of absence. This function remains active even if during the period of absence there is a prolonged interruption of electrical power.

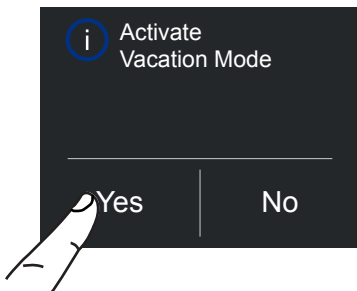
It is possible to program a period from 1 to 90 days.



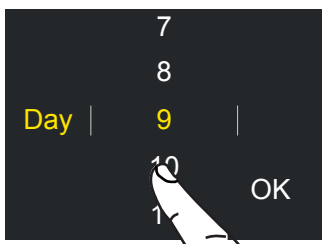
A) Home screen. Touch the icon functions.



B) Touch the icon Vacation Mode.



C) Touch the button Yes to activate the function.



D) Scroll up / down to set the desired time (in days) and then press ok.

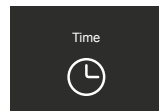
It is possible to program a period from 1 to 90 days.

5.2 Settings.

It is possible to personalize the settings of your Bertazzoni fridge for adapting it to the different ways you might want to use it.



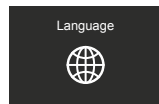
1) Date.



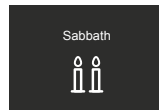
2) Time.



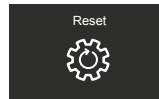
3) Celsius or Fahrenheit.



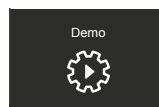
4) Language.



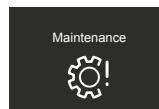
5) Sabbath.



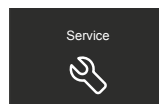
6) Reset.



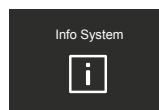
7) Demo Mode.



8) Maintenance.



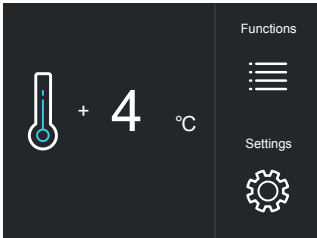
9) Service.



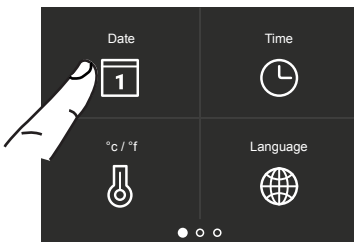
10) Info System.

1) Date

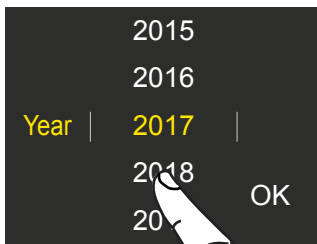
The display will show the date in the format (day:month:year).
By touching the display you can modify the settings.



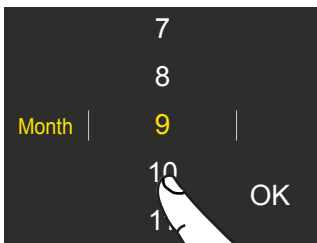
A) Home screen. Touch the Settings icon.



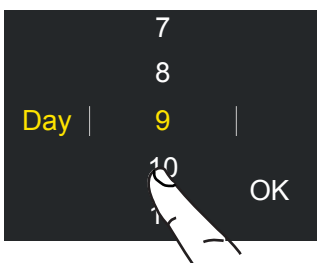
B) Touch the Date icon.



C) Scroll up or down until the desired year appears and press Ok.



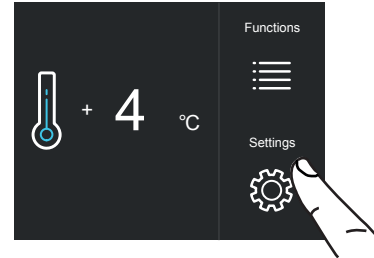
D) Scroll up or down until the desired month appears and press Ok.



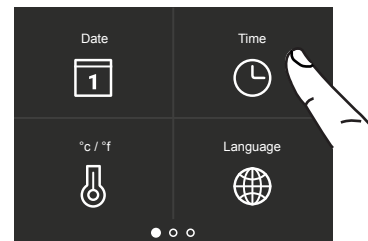
E) Scroll up or down until the desired date appears and press Ok.

2) Time

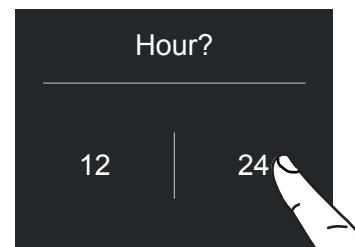
The display shows the hours and minutes in the format hh:mm.
This function selects the display at 12 or 24 h.



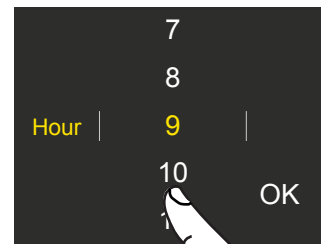
A) Home screen. Touch the Settings icon.



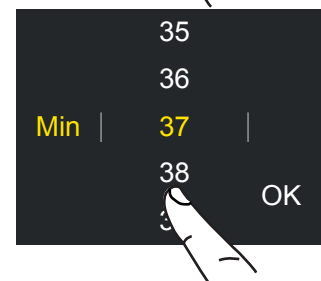
B) Touch the Time icon.



C) Touch the desired method which you want the time to display: 12 hour or 24 hours.



D) Scroll up / down to set the hour and then press Ok.

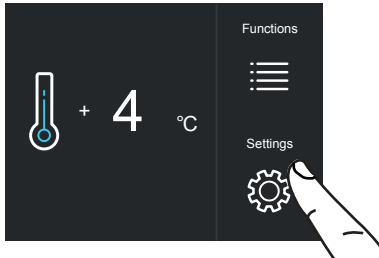


E) Scroll up / down to set the minutes and then press Ok.

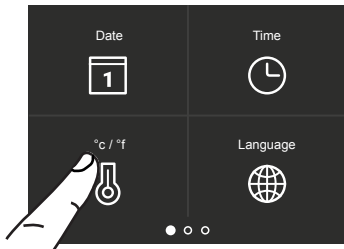
5. CUSTOMIZE FUNCTIONS AND SETTINGS

3) SET °C/°F

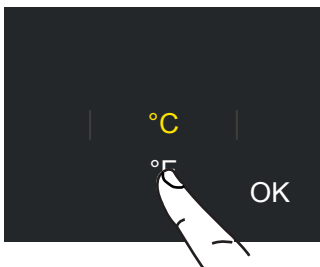
This function allows the temperature to be displayed in Centigrade or Fahrenheit. The factory setting is in Centigrade.



A) Home screen. Touch the Settings icon.



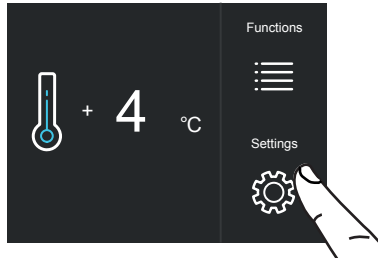
B) Touch the icon °C/°F.



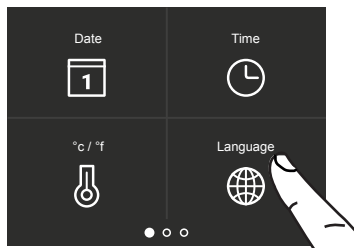
C) Scroll up / down to select either centigrade or fahrenheit degrees and press Ok.

4) Language

To set the language of the fridge, simply touch the settings button on the display.



A) Home screen. Touch the Settings icon.



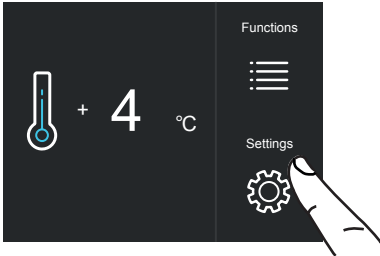
B) Touch the Language icon.



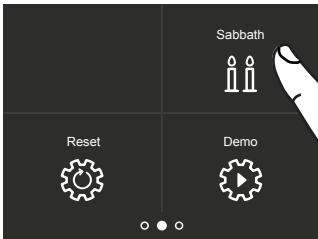
C) Scroll up / down to select the desired language and press Ok.

5) Sabbath Mode

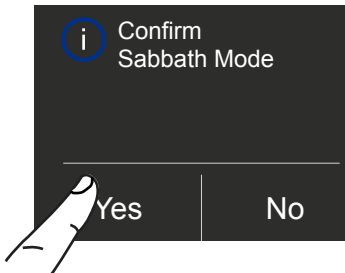
The function makes it possible to comply to certain religious observances requiring the operation of the appliance to not be affected by the opening or closing of the doors. The thermostatic control, inner lighting and ice maker are deactivated.



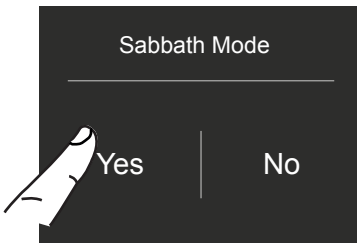
A) Home screen. Touch the Settings icon.



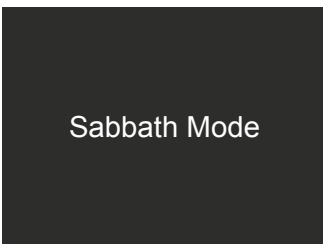
B) Scroll right once and touch the Sabbath icon.



C) Touch the Yes button to confirm the Sabbath Mode.



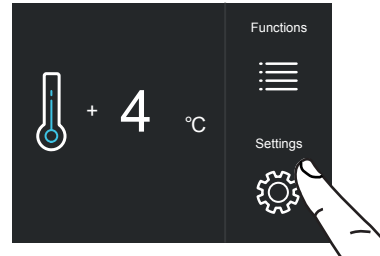
D) Touch the Yes button to activate the function.



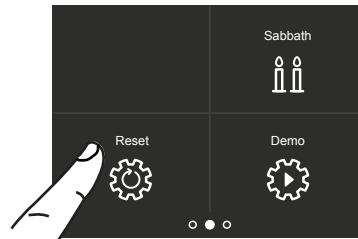
E) The fridge will work accordingly to this configuration.

6) Reset

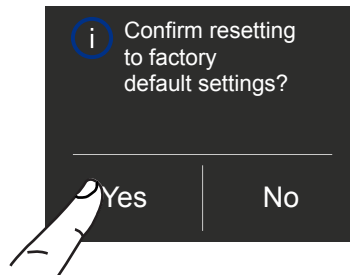
This option allows you to restore the appliance to the original factory settings, cancelling all the changes that have been made previously.



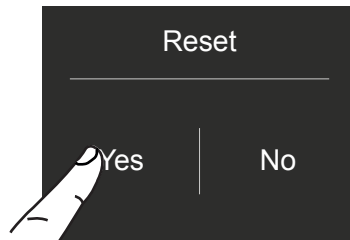
A) Home screen. Touch the Settings icon.



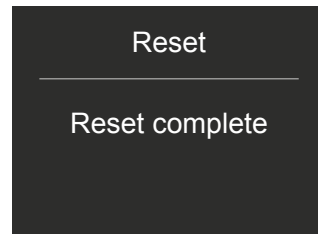
B) Scroll right once and touch Reset icon.



C) Touch the yes button to confirm the selection of the resetting of factory default settings.



D) Touch the Yes button.

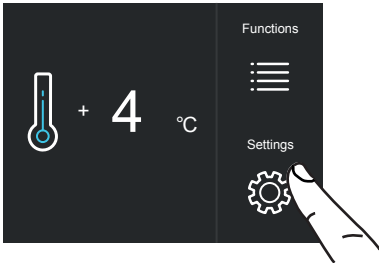


E) The reset has been performed. The fridge's factory settings have been restored.

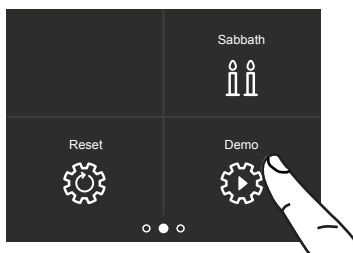
5. CUSTOMIZE FUNCTIONS AND SETTINGS

7) Demo Mode

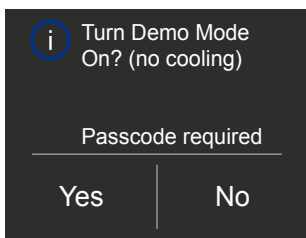
It is possible to simulate the functioning of the fridge, for showroom display or for trade shows.



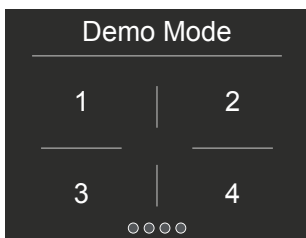
A) Home screen. Touch the Settings icon.



B) Scroll right once and touch Demo icon.

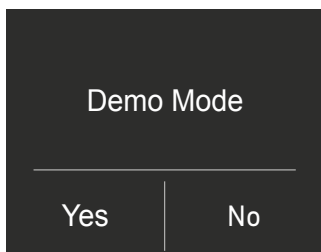


C) Touch Yes.



D) Insert the password for the activation.

Default password 1-2-3-4

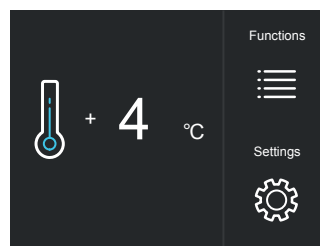


E) Push Yes or No button.

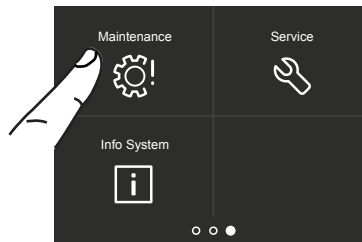
8) Maintenance (through alarm sign).

For proper operation, the unit requires cleaning of the toe kick cover, of the filter and the condenser. The default setting of the unit is "Warning disabled".

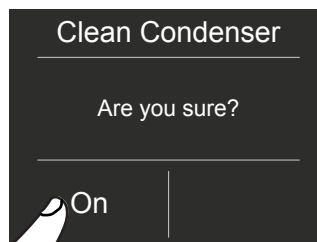
The required cleaning every 6 months is denoted by an audible and visual message on the display. It is possible to disable the warning signal and see the time left before the next cleaning that has to be done. **For details see following pages.**



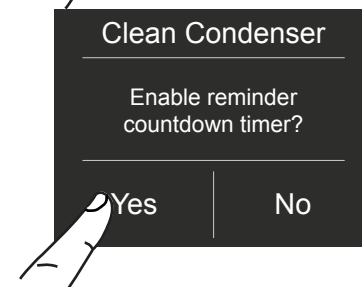
A) Home screen. Touch the Settings icon.



B) Scroll to the right twice and touch the Maintenance icon.



C) To enable it, touch the On icon.

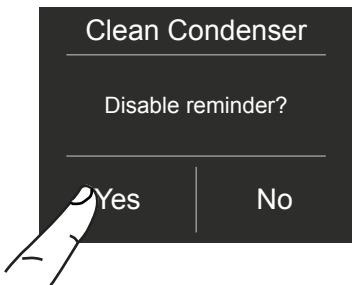


D) To enable it, touch the Yes icon.



E) If you want to enable the warning, touch the Reset icon.

If you want to disable the reminder, at step C touch Off, then touch Yes as below.

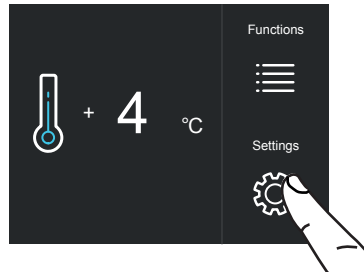


9) Service

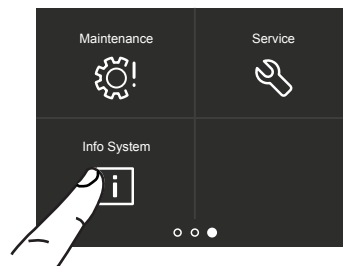
The service function  is reserved for the Bertazzoni service technicians.

10) Info System

The Info System function shows the product data, for example the software code, serial number and the factory code of the refrigerator.



A) Home screen. Touch the Settings icon.



B) Touch the Info System icon.



C) The display will show the data specific to the appliance.

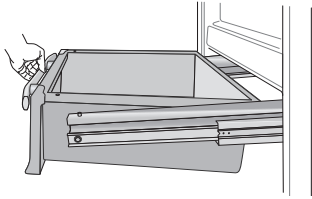
6. INTERNAL LAYOUT

6.1 Internal Layout (positioning, adjustment, removal).

Crisper

Fixed to the slide guides with two thumbscrews.

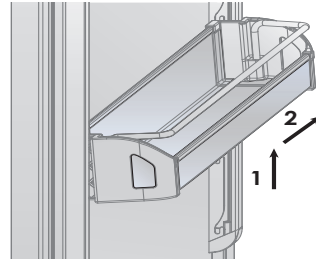
- > to remove the drawer, unscrew the thumbscrews and remove the drawer.



Door Bins

The door bins can be easily removed for cleaning

- > Hold the door shelf at the sides and push it upwards to release it from its seat, then pull it outwards.
- > Reverse the procedure to reinstall.



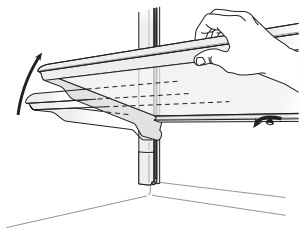
Warning

Do not place hands or fingers near the Ice-maker when in function.

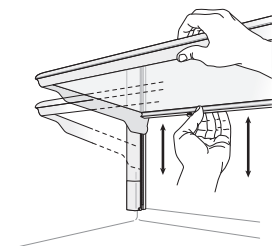
Shelves

The shelves are moveable and can be easily re-positioned by the user as follows:

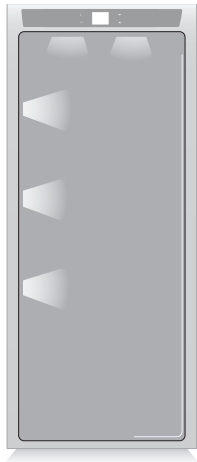
- > release the locking knob by turning counter-clockwise
- > lift or lower the shelf to the desired position



- > re-tighten the locking knob. To remove a shelf it is necessary to slide it up to the top



7.1 Lighting



To provide optimum interior lighting, LED strips illuminate the refrigerator compartment from the top and sets of LED lights directly illuminate different areas of the refrigerator compartment.

In case of malfunction and/or wearing out of the lighting system, the repair should be carried out by a qualified Bertazzoni Service technician.

8.1 General directions

Your appliance is designed to ensure precise, constant temperatures and appropriate humidity levels in all compartments.

Nevertheless, to properly preserve all of your foods, it is not enough to have an excellent refrigerator. It is also necessary to know the rules for correct food preservation.

Do bear in mind that all foods will inevitably change their characteristics over the passage of time. This change begins long before the food is consumed, since foods contain micro organisms which multiply and can cause deterioration. This process occurs more rapidly due to improper handling, preservation temperatures and humidity levels.

It is therefore recommended to follow the directions presented below which will permit using your refrigerator in the most effective and safe manner to keep your foods in the best way for as long as possible.

Periodically check that all foods are in a perfect state of preservation. It is usually quite clear when a food item is deteriorated, due to mold, unpleasant odor and unpleasant aspect. Nevertheless, there are cases in which these conditions are not so evident. If you believe that a food item was kept for an excessive period of time and may be deteriorated, do not consume this item or even taste it, even if it seems to still be healthy, since the bacteria that cause deterioration of food can also cause poisoning and illness. When in doubt, throw the food away.



8. FOOD STORAGE

8.2 How to maintain good food quality

When buying groceries

Always take the following precautions:

- > Place any packages of raw meat, fish or poultry in plastic bags so that they do not drip on other foods.
- > Purchase meat, poultry and fish last. Do not leave your groceries in a warm car after shopping. Keep a freezer bag in your car and use it in case of very high temperatures or long trips.
- > Check the production dates and "best before" times on foods to be sure that they are fresh.
- > Be very careful when buying fresh foods, and only buy a quantity that can be consumed during your planned preservation period.
- > When possible, let warm foods adjust to room temperature for at least two hours before placing them in the refrigerator, unless you have activated the Shopping function before.

When placing foods in

Check the refrigeration temperature of the various compartments on the control panel:

- > The refrigerator temperature must be 8°C (45°F) or lower and the freezer temperature must be -18°C (0°F)
- > Follow the recommendations regarding the preservation times and temperatures indicated in the tables to follow.
- > Keep raw meat, fish and poultry separate from other foods and avoid any possible drippings.

When placing foods in


- > When placing your meat, fish or poultry in the refrigerator, leave them in the original packaging, unless the packaging is ripped or punctured. Repeated handling could introduce bacteria into these foods.
- > To keep food in the freezer is a good idea to use freezer containers.
- > Label and date the packages
- > Be careful to correctly position the food items on the shelves in a way that does not obstruct the air circulation vents inside the compartment.



Warning

After a prolonged interruption of electrical power, once the electrical power is reactivated, an audible signal will indicate if the temperature has been raised

above normal levels. In addition to this the display will show for one minute the highest temperature detected inside the compartments, to allow the user to decide how to better use the food items.

After one minute the display will resume normal operation, while the Alarm button  will continue to blink.

Press the Alarm button  to display the highest recorded temperatures.

9.1 Care and Cleaning

To clean the parts made of steel use a microfiber cloth and the sponge provided in the kit with the appliance. Always use the cloth and sponge in the direction of the steel's satin finish.

Every now and then, to polish the steel, wipe with a slightly damp microfiber cloth.

Do not use the sponge on aluminium parts, such as the handles and the profiles of the glass shelves. You should use special care to keep the ventilation openings in the appliance or in the cabinet that houses it free of obstructions.



Scrupulously follow the detailed directions that can be found in the provided kit and never use abrasive or metallic products which could scratch and damage the satin finishing on the appliance permanently. Before performing any sort of cleaning, disconnect the appliance from the electrical power supply. Make sure you do not damage the refrigerant circuit in any way.



Warning
The use of chlorine-based detergents or similar that contains it should be avoided (bleach, hypochlorite, etc).

9.2 Internal cleaning

Clean the internal and removable parts by washing them with a solution of lukewarm water, a small amount of dishwashing detergent.

Rinse and dry right away.

Do not use mechanical devices or other methods to speed up defrosting.



Warning

Do not use water on the electrical parts, lights and control panel.



Warning

Do not use chlorine-based detergents or cleaning agents.



Do not bring cold glass parts into contact with boiling water. Do not wash any parts of the refrigerator in a dishwashing machine since this could damage or irreparably deform the parts.

9. CARE AND CLEANING


9.3 Cleaning of the toe kick cover, filter and condenser.

The unit requires, for a correct operation, the cleaning of the toe kick cover, filter and condenser.

It is recommended to perform the following cleaning steps very 6 months. An audio and visual message on the display will serve as a reminder.

Behind the frontal toe kick cover is the condenser. To clean it use a vacuum cleaner with a soft brush attachment at maximum power, sweeping it along the vent slits. In case of a significant dust build up, the toe kick cover can be removed to allow a more accurate cleaning of the filter.

On the maintenance settings,  after the installation of the unit and after it has been turned on, you can set the condenser cleaning warning.


In the case the warning sign  is enabled, there will be an audible signal every 6 months, alerting that it is time to clean the condenser.

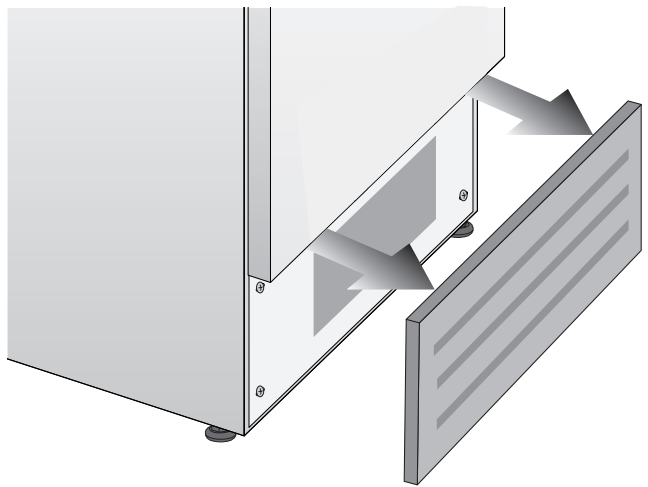
After cleaning it, touch the reset icon in order to reactivate the warning signal in 6 months.

If you do not want the cleaning signal alert for the condenser, touch the Off icon.

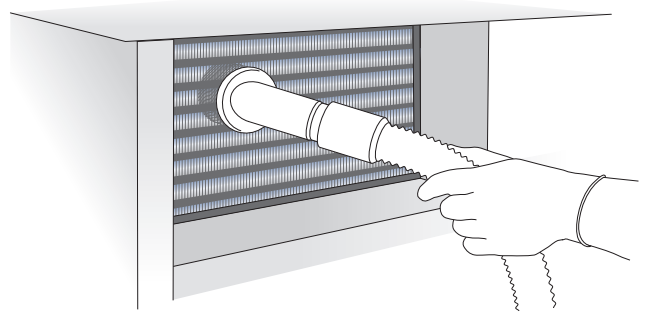
Lower condenser.


For cleaning the condenser follow the instructions:

- > Switch off the appliance by pressing the Unit button  on the main control panel for approx 3 seconds.
- > Wait approx 30 minutes, until the finned condenser cools down to room temperature.
- > Remove the removable grille under the door.



- > Clean it thoroughly of any dust build up as shown in the picture, taking care not to damage the condenser.



- > Restart the unit again, pressing on the unit button  for three second.




Warning

The edges of the condenser are sharp, therefore use adequate protection for hands and arms when cleaning the condenser.


10.1 Troubleshooting Guide

If you notice malfunctions in your appliance, use this guide before calling for service: this guide can help you personally resolve the problem or could provide important information to be conveyed to the service technician to ensure rapid and effective repair.

Display message and audible alarms.

A malfunction is usually indicated by the display. Problems that cannot be solved by the user are reported through a fault code. Keep in mind, however, that in messages or alarms they may appear for particular conditions of use or during start-up. In these cases, deactivate the audible alarm by pressing the Alarm button  and leave the appliance running and limit the opening of the doors to the maximum for about 10-12 hours.

The refrigerator does not work.

Is the appliance connected to the electrical power supply?
Is electrical power available at the electricity socket?
Is the Unit button  activated?
Is the unit in 'Demo' Mode?

The refrigerator is warmer than usual.

Does the display show a malfunction code?
Is the temperature adjusted correctly?
Were the doors or drawers open for a long period of time?
Were large quantities of food recently inserted?
Is the unit in 'Demo' Mode?

The appliance remains in function for a long time period.

Bear in mind that during very hot weather and with very high temperatures in the room it is normal that the compressor remains on for prolonged periods of time.
Were the doors or drawers open for a long period of time?
Were large quantities of food recently inserted?
Check that the doors are closed and that the food or containers do not obstruct the perfect closure of the door.
Is one or more compartments in Shopping Mode?

If you hear unusual noises.

It is normal to hear noises from the ventilators or compressors during operation or during the defrost phase.

Noise could be more marked depending on the position of the appliance and the surrounding environment.

Condensation inside and outside of the refrigerator.

If the climate is very humid, the formation of condensation is normal. Opening the door or drawers for prolonged periods of time can contribute to the formation of condensation.
In any case, make sure that the doors are always completely closed.

Ice or frost build up inside the refrigerator.

Did you leave the doors open for a long period of time?
Do the doors close completely?
If the doors do not close completely, contact your installer.

Unpleasant odors inside the refrigerator.

Clean the appliance completely according to the instructions.
Hermetically cover all the food. Do not conserve food for prolonged periods of time.

The doors are difficult to open.

The appliance is designed to ensure a fully hermetic closure. When the door is closed, a vacuum condition can occur: in this case it is necessary to wait a few seconds until the pressure balances before opening the door.

Appliance is cooling but lights and display are not working.

Check to see if the appliance was accidentally placed into Sabbath Mode.





If the unit you purchased was used as a showroom model it may be in a special energy-saving mode called Demo Mode where the appliance appears to be operating (lights work and false temperatures are displayed) but no cooling actually takes place. If you suspect your appliance is in Demo Mode please contact your dealer or distributor for assistance with disabling this feature.

10. TROUBLESHOOTING GUIDE

10.2 Malfunction messages appearing on the display

Display message	Malfunction description
Power Failure!!	Prolonged interruption of electrical power the appliance resumes work automatically, the display shows the warmest temperatures achieved.
Door Fridge OPEN	Fridge door open the message appears after few minutes from the door opening.
Fridge too warm	Fridge too warm see Troubleshooting Guide.
Fridge too cold	Fridge too cold wait for 12 hours: if malfunction persists call Customer Care for advice.
Error Code...	Functional problems call Customer Care who may help you to solve the problem or put you in contact with the nearest Service Agent may help you solve the problem.
Check condenser	Check Condenser Every 6 months the display shows the message "Check Cond", clean the condenser and follow the instructions above about how to clean the condenser.

- > In case of errors, touch the button Alarm  and the display will show the error message with its error number code.
- > The message will be shown for 3 seconds, then it will go back to the home screen.
- > For blocking the message on the screen, press on the display, the button info . The message will be on the screen for 30 seconds, then it will go back to the home screen.
- > In the case there is more than one error message, the display will show in time sequence the different error messages.

Limited two-year warranty

The Warranty coverage provided by Bertazzoni SpA ("Bertazzoni") in this statement applies exclusively to the original Bertazzoni appliance ("Product") sold to the consumer ("Purchaser") by an authorized Bertazzoni dealer/distributor/retailer, purchased and installed in the United States, District of Columbia, or Canada which has always remained within the country of original purchase (United States, District of Columbia, or Canada).

Warranty coverage is activated on the date of original retail purchase of the Product and has a duration of two(2) years.

Limited five year parts and labor warranty on sealed system

After year two(2) through year five(5) from original purchase date, Bertazzoni warranty covers all parts and labor to repair or replace any components that prove to be defective in materials or workmanship in the sealed system. The "Sealed System" means only the compressor, condenser, evaporator, drier and all connecting tubing.

Warranty coverage is non-transferrable.

In the event of parts replacement or entire product replacement, the replacement Product (or parts) shall assume the remaining original Warranty activated with original retail purchase document. This Warranty shall not be extended with respect to such replacement.

Bertazzoni SpA will repair or replace any component/part which fails or proves defective due to materials and/or workmanship within 2 years from the date of original retail purchase and under conditions of normal residential, non-commercial use.

Repair or replacement will be free of charge, including labor at standard rates and shipping expenses. Purchaser is responsible for making the Product reasonably accessible for service. Repair service must be performed by a Bertazzoni Authorized Service company during normal working hours. Labor performed at overtime or premium rates shall not be covered by Warranty. **IMPORTANT: retain proof of original purchase to establish warranty period.**

Bertazzoni's liability on any claim of any kind, with respect to the goods and/or services provided, shall in no event exceed the value of the goods or service or part thereof which gives origin to the claim.

30 Day Cosmetic warranty

Inspection of the product must be made by Purchaser at time of delivery.

Bertazzoni warrants that the Product is free from manufacturing defects in materials and workmanship for a period of thirty (30) days from date of original retail purchase of the Product.

This coverage includes:

- > Paint blemishes
- > Chips
- > Macroscopic finish defects

Cosmetic warranty does NOT cover:

- > issues resulting from incorrect transport, handling and/or installation (i.e: dents, broken, bowed or deformed structures or components, shattered glass components)
- > slight color variations in painted/enamelled components
- > differences caused by natural or artificial lighting, location or other analogous factors.
- > Stains/corrosion/discoloration caused by external substances and/or environmental factors
- > labor costs, display, floor, B-stock, out- of-box, "as is" appliances and demo units.

How to obtain service

To receive warranty service, the Purchaser must contact Bertazzoni Service for problem determination and correct service procedures. Model number, serial number and date of original retail purchase will be requested.

IMPORTANT: retain proof of original purchase to establish warranty period.

If located in the USA

866 905 0010

<https://us.bertazzoni.com/more/support>

If located in CANADA

800 561 7265

<https://ca.bertazzoni.com/more/support>

11. LIMITED WARRANTY STATEMENT

Warranty exclusions – what is not covered

- Use of the Product in any non-residential, commercial application
- Use of the Product for anything other than its intended scope
- Repair service provided by other than a Bertazzoni authorized service agency.
- Damage or repair service to correct service provided by an unauthorized agency or the use of unauthorized parts.
- Installation not in accordance with local/state/city/county fire codes, electrical codes, gas codes, plumbing codes, building codes, regulations, or laws.
- Defects or damage due to improper storage of the Product.
- Defects or damage or missing parts on products sold out of the original factory packaging or from displays.
- Service calls or repairs to correct the incorrect installation of the product and/or related accessories.
- Replacement of parts/service calls to connect, convert or otherwise re- pair the electrical wiring and/or gas line to properly use the product.
- Replacement of parts/service calls to provide instructions and education on the use the Product.
- Replacement of parts/service calls to correct issues due to product usage in manner other than what is normal and customary for residential use.
- Replacement of parts/service calls due to wear and tear such as gaskets, knobs, pan supports, shelving, cutlery baskets, buttons, touch displays, scratched or broken ceramic glass tops
- Replacement of parts/service calls for lack of/ improper maintenance such as but not limited to: residue build up, stains, scratches, discoloration, corrosion
- Replacement of glass components and light bulbs if claim arises after 30 days from original retail purchase date.
- Defects and damages arising from accidents, alteration, misuse, abuse, improper installation.
- Defects and damages arising from transport, logistics and handling of the Product. Inspection of the product must be made at time of delivery. Any issues from handling, transport and logistics must be notified to selling dealer/delivery company after receipt and inspection.
- Defects and damage arising from external forces beyond the control of Bertazzoni SpA including but not limited to wind, rain, sand, fires, floods, mud

slides, freezing temperatures, excessive moisture or extended exposure to humidity, power surges, lightning, structural failures surrounding the appliance and other acts of God.

- Products with altered/damaged/tampered serial number.

In no case shall Bertazzoni be liable or responsible for damage to surrounding property, including furniture, cabinetry, flooring, panels and other structures surrounding the Product.

Bertazzoni is not liable nor responsible for the Product if located in a remote area or an area where certified trained technicians are not reasonably available. Purchaser must bear any transportation and delivery costs of the Product to the nearest authorized Service center or for the additional displacement rates of a certified trained technician.

THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THOSE LISTED AND DESCRIBED ABOVE, AND NO WARRANTIES WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL APPLY AFTER THE EXPRESS WARRANTY PERIODS STATED ABOVE, AND NO OTHER EXPRESS WARRANTY OR GUARANTEE GIVEN BY ANY PERSON, FIRM OR CORPORATION WITH RESPECT TO THIS PRODUCT SHALL BE BINDING ON BERTAZZONI. BERTAZZONI SHALL NOT BE LIABLE FOR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, FAILURE TO REALIZE SAVINGS OR OTHER BENEFITS, TIME AWAY FROM WORK, MEALS, LOSS OF FOOD OR BEVERAGES, TRAVELING OR HOTEL EXPENSES, EXPENSES TO RENT OR PURCHASE APPLIANCES, REMODELLING/CONSTRUCTION EXPENSES IN EXCESS OF DIRECT DAMAGES WHICH ARE DEFINITELY CAUSED EXCLUSIVELY BY BERTAZZONI, OR ANY OTHER SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THIS PRODUCT, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ON WHICH THE CLAIM IS BASED, AND EVEN IF BERTAZZONI HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. NOR SHALL RECOVERY OF ANY KIND AGAINST BERTAZZONI BE GREATER IN AMOUNT THAN THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT SOLD BY BERTAZZONI AND CAUSING THE ALLEGED DAMAGE. WITHOUT LIMITING THE FOREGOING, PURCHASER ASSUMES ALL RISK AND LIABILITY FOR LOSS, DAMAGE OR INJURY TO

PURCHASER AND PURCHASER'S PROPERTY AND TO OTHERS AND THEIR PROPERTY ARISING OUT OF THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THIS PRODUCT SOLD BY BERTAZZONI NOT CAUSED DIRECTLY BY THE NEGLIGENCE OF BERTAZZONI. THIS LIMITED WARRANTY SHALL NOT EXTEND TO ANYONE OTHER THAN THE ORIGINAL PURCHASER OF THIS PRODUCT, IS NON-TRANSFERABLE AND STATES YOUR EXCLUSIVE REMEDY.

Bertazzoni does not assume any responsibility for incidental or consequential damages. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which may vary from state to state or province to province.

Any questions about this Limited Warranty may be directed to Bertazzoni Customer Care

If located in the USA:

866 905 0010

<https://us.bertazzoni.com/more/support>

If located in CANADA:

800 561 7265

<https://ca.bertazzoni.com/more/support>

1 INDICATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ	2
1.1 Pour votre sécurité.....	2
1.2 Dans l'utilisation quotidienne.....	2
1.3 Respect de l'environnement.....	3
1.4 Avertissement et danger.....	4
2 INSTALLATION	6
2.1 Installation.....	6
2.2 Branchement au réseau électrique.....	6
3 AVANT L'UTILISATION	7
3.1 Pour bien connaître l'appareil.....	7
3.2 Composants principaux.....	8
3.3 Contrôle électronique.....	9
3.4 Panneau de commande principal.....	9
4 MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL	10
4.1 Mise en marche et arrêt.....	10
4.2 Comment régler la température pour différentes exigences.....	11
4.3 Signaux d'information d'anomalies à l'écran.....	12
5 PERSONNALISATION DES FONCTIONS ET DES RÉGLAGES	12
5.1 Fonctions.....	12
5.2 Réglages.....	13
6 ÉQUIPEMENT INTERNE	19
6.1 Équipement interne (positionnement, réglage, retrait).....	19
7 ÉCLAIRAGE	20
7.1 Éclairage.....	20
8 CONSERVATION DES ALIMENTS	20
8.1 Indications générales.....	20
8.2 Comment maintenir une bonne qualité des aliments.....	21
9 ENTRETIEN ET NETTOYAGE	22
9.1 Entretien et Nettoyage.....	22
9.2 Nettoyage interne.....	22
9.3 Nettoyage de la grille de ventilation, du filtre et du condenseur.....	23
10 GUIDE DE RÉOLUTION DES PROBLÈMES	24
10.1 Guide des solutions aux problèmes.....	24
10.2 Indications d'anomalie pouvant apparaître sur l'écran.....	25
11 DÉCLARATION DE LIMITATION DE LA GARANTIE	26

1. INDICATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

1.1 Pour votre sécurité

➤ Si cet appareil remplace un autre appareil déjà existant qui doit être mis de côté ou éliminé, veiller à ce que celui-ci ne devienne pas un dangereux piège pour les enfants, en coupant le câble d'alimentation et en rendant impossible la fermeture de la porte. Prêter la même attention à la fin du cycle de vie du nouvel appareil.

➤ Cet appareil est conçu pour refroidir les boissons et les aliments et est destiné à un usage domestique.

➤ L'appareil doit être installé en suivant les instructions reportées dans la Notice d'installation. **Les ouvertures prévues pour la ventilation de l'appareil ou dans la structure à encastrement doivent rester libres.**

➤ L'appareil est doté d'un système d'éclairage à lumière concentrée moyennant des lampes à Led. Ne pas regarder à l'intérieur des lampes lorsque celles-ci sont allumées afin d'éviter tout dommage à la vue. Cette recommandation est également reportée sur l'étiquette collée à l'intérieur de la porte du réfrigérateur.

➤ Lorsque le réfrigérateur fonctionne, ne pas toucher les surfaces internes en acier avec les mains humides ou mouillées, la peau pourrait rester attachée aux surfaces particulièrement froides.

➤ N'utiliser aucun appareil électrique à l'intérieur des compartiments prévu pour la conservation des aliments.

➤ Lors du repositionnement des clayettes ne pas approcher les doigts des coulisses de la clayette.

➤ Ne pas positionner de récipients contenant des liquides inflammables près de l'appareil.

➤ Durant les opérations d'entretien, arrêter complètement l'appareil en le débranchant de la prise de courant. Si la fiche est difficile à atteindre, débrancher l'interrupteur omnipolaire correspondant à la prise à laquelle l'appareil est branché.

➤ Les composants de l'emballage peuvent être dangereux pour les enfants; ne pas les laisser jouer avec les sachets, les films plastiques et le polystyrène.

➤ Toute réparation doit être effectuée par un technicien qualifié.

➤ Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience ni connaissance, sauf si celles-

➤ ci sont contrôlées ou si elles ont été auparavant formées pour utiliser l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants

➤ devraient être contrôlés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

l'appareil. La vapeur peut pénétrer au contact avec les parts électriques et causé un court-circuit.

➤ Risque de décharge électrique!

➤ Ne pas utiliser d'objets pointus ou tranchants pour éliminer les couches de givre ou de glace.

➤ Il est possible d'endommager les raccords du circuit réfrigérant, ce qui rend l'appareil inutilisable. La sortie du gaz, par effet de la pression, peut causer des irritations aux yeux.

➤ Ne pas utiliser de manière inappropriée le socle, les tiroirs extractibles, les portes etc. en tant que point d'appui ou comme support.

➤ Pour le nettoyage retirer la fiche d'alimentation ou bien déconnecter l'interrupteur de sécurité.

➤ Éviter de tirer sur le câble électrique, mais saisir correctement la fiche électrique.

➤ Conserver l'alcool de haute graduation dans un conteneur hermétiquement fermé et placé en position verticale.

➤ Éviter que des huiles ou des graisses puissent souiller des éléments plastiques ou les joints des portes. Les graisses attaquent la matière plastique et les joints des portes deviennent fragiles et poreux.

➤ Ne pas obstruer les passages de l'air de ventilation de l'appareil.

➤ Il est recommandé d'autoriser l'utilisation de l'appareil uniquement à des enfants d'au moins 8 ans. Surveiller les enfants pendant le nettoyage et l'entretien.

1.2 Dans l'utilisation quotidienne

➤ Ne jamais utiliser un nettoyeur vapeur pour dégivrer ou nettoyer votre appareil. La vapeur pourrait atteindre des composants électriques et provoquer un court-circuit. Danger de décharge électrique!

➤ Ne utilisez pas de la vapeur pour le nettoyage de

Symboles utilisés dans le Guide:



Note

Conseils pour une correcte utilisation de l'appareil.



Important

Indications afin d'éviter tout endommagement de l'appareil



Attention

Indications afin d'éviter toute lésion aux personnes

1.3 Respect de l'environnement



- > Faire très attention aux correctes modalités d'élimination de tous les composants de l'emballage.
- > L'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. S'informer auprès des centres de collecte pour l'élimination des matériaux recyclables.
- > En cas d'élimination, couper le câble d'alimentation et rendre impossible la fermeture de la porte.
- > Durant l'élimination, éviter d'endommager le circuit réfrigérant.
- > L'appareil ne contient pas, dans le circuit réfrigérant et dans l'isolation, de substances nocives pour la couche d'ozone atmosphérique.



Mise en garde

Risque d'incendie ou d'explosion :

- > Ce produit utilise du fluide frigorigène inflammable.
- > N'utilisez pas de dispositifs mécaniques pour décongeler le réfrigérateur.
- > N'utilisez pas de produits chimiques pour le nettoyage.
- > Veillez à ne pas percer le tube du fluide frigorigène.

1. INDICATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

1.4 Avertissement et danger



Ceci est le symbole d'alerte de sécurité. Ce symbole vous met en garde contre les risques potentiels susceptibles d'entraîner la mort ou de provoquer des blessures à vous-même et à autrui. Tous les messages de sécurité seront précédés du symbole d'alerte de sécurité et du mot « DANGER » ou « AVERTISSEMENT ». Ces mots signifient :



Danger de mort ou risque de blessures graves en cas de non-respect de ces instructions.



Danger de mort ou risque de blessures graves en cas de non-respect immédiat de ces instructions.

Tous les messages de sécurité vous informent sur les dangers potentiels, sur les précautions à prendre pour réduire les risques de blessures et sur les conséquences en cas de non-respect des instructions.

CONSERVER SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS !



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce manuel contient les instructions de fonctionnement pour les utilisateurs de l'appareil. Conserver ce manuel dans un endroit facilement accessible pour toute consultation future.

Une installation, un réglage, une modification, une réparation ou un entretien inappropriés peuvent causer des dommages matériels, des blessures, ou la mort.

Lire attentivement les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien avant d'installer ou de réparer cet équipement.

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles lors de l'utilisation de l'appareil, suivre les précautions de base, y compris celles énoncées ci-après :

- > Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- > Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant une déficience physique, sensorielle ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

- > Cet appareil est conçu pour réfrigérer les boissons et les aliments, et est destiné à un usage domestique.
- > Cet appareil est destiné à être utilisé dans un environnement domestique ou similaire tel que : cuisines de magasin, de bureau, et autres environnements de travail ; agritourismes, hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ; environnements de type chambres d'hôtes ; restauration et toute autre application non commerciale.
- > Ne PAS utiliser de rallonge ou d'adaptateur.
- > Brancher l'appareil dans une prise à 3 broches reliée à la terre.
- > Ne pas retirer la broche de terre.
- > Si disponible, le kit de fabrication de glaçons peut être ajouté à certains modèles. Voir l'étiquette de série à l'intérieur du compartiment alimentaire de l'appareil pour obtenir des informations sur le modèle du kit de fabrication de glaçons.
- > Un technicien d'entretien qualifié doit raccorder le dispositif de fabrication de glaçons (si disponible) et l'appareil au système d'alimentation en eau (si l'appareil prévoit l'alimentation en eau).
- > S'il est présent, nettoyer régulièrement le seau ou le tiroir à glaçons, mais en n'utilisant que de l'eau potable.
- > L'appareil ne doit être alimenté qu'en eau potable (s'il est raccordé à une alimentation en eau).



En cas de coupure de courant, ne pas utiliser l'appareil.



La zone où est installé l'appareil doit être libre de tout combustible ou matériau et vapeur inflammable.



Les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, ne doivent pas être obstruées. Veiller à ce qu'aucun obstacle ne soit présent au niveau des ouvertures d'admission et de sortie de l'air.



Ne pas ranger des substances explosives telles que des bombes aérosols contenant un propulseur inflammable dans cet appareil.



Ne jamais utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de rangement des aliments de l'appareil, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR UNE MISE AU REBUT CORRECTE DE VOTRE VIEUX RÉFRIGÉRATEUR



Risque d'étouffement

Retirer les portes ou le couvercle de votre ancien appareil.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des lésions cérébrales.



Risque de piégeage pour les enfants. Avant de jeter un vieux réfrigérateur ou congélateur :

- > Démontez les portes.
- > Laissez les clayettes en place pour éviter que les enfants ne pénètrent facilement à l'intérieur de l'appareil.
- > **REMARQUE IMPORTANTE :** Le piégeage et le risque d'étouffement des enfants représentent des dangers qui n'appartiennent pas au passé. Les réfrigérateurs mis au rebut ou abandonnés constituent toujours un danger, même s'ils le sont pour « quelques jours seulement ». Si vous devez vous débarrasser de votre ancien réfrigérateur, veuillez suivre ces instructions pour éviter tout accident.

Informations importantes sur l'élimination des fluides frigorigènes :

Les vieux réfrigérateurs doivent être mis au rebut conformément aux réglementations fédérales et locales. Les fluides frigorigènes doivent être évacués par un technicien frigoriste certifié EPA selon les procédures établies.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LA MAINTENANCE ET L'ENTRETIEN



Risque d'incendie ou d'explosion dû à la perforation des tubes réfrigérants. Suivre attentivement les consignes de manipulation. Fluide frigorigène inflammable usagé.



Toute réparation doit être effectuée par du personnel dûment formé. Utiliser uniquement des pièces de rechange autorisées par le fabricant. Ne jamais utiliser de pièces de rechange qui n'ont pas été recommandées par le fabricant (par exemple, des pièces fabriquées à la maison à l'aide d'une imprimante 3D). Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son technicien d'entretien ou toute autre personne qualifiée pour éviter les dangers.

Tout équipement de réparation utilisé doit être conçu pour les fluides frigorigènes inflammables. Se conformer aux instructions de réparation du fabricant. Utiliser un nettoyeur ininflammable.



Ne jamais percer les tubes de fluide frigorigène. Éviter d'endommager le circuit de réfrigération.



Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.

RISQUE DE BASCULEMENT



Le réfrigérateur est très lourd et se renverse facilement lorsqu'il n'est pas complètement installé. Pour éviter tout danger dû à l'instabilité de l'appareil, il doit être fixé conformément aux instructions (voir le manuel d'instructions fourni).

Garder les portes fermées jusqu'à ce que le réfrigérateur soit complètement installé.

Deux personnes ou plus sont nécessaires pour déplacer et installer le réfrigérateur. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves.

2. INSTALLATION

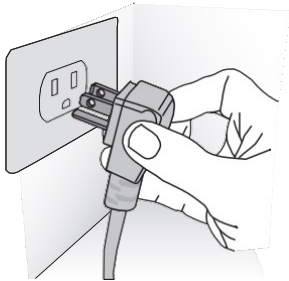
2.1 Installation

Veillez à ce que l'installation soit correctement effectuée, en respectant toutes les indications reportées dans la notice d'installation fournie avec l'appareil.

2.2 Branchement au réseau électrique

L'appareil est doté d'une fiche de type Schuko de 16A et doit être branché au réseau électrique moyennant une prise Schuko correspondante.

N'utiliser ni rallonges ni adaptateurs multiples pour le branchement.



Important

N'utiliser ni rallonges ni adaptateurs multiples pour le branchement.

3. AVANT L'UTILISATION

3.1 Pour bien connaître l'appareil

Congratulations pour avoir acheté votre nouveau appareil: vous pourrez maintenant utiliser notre innovant système de conservation, qui vous permettra de préserver au mieux tous les aliments que vous souhaitez.

Ce manuel d'utilisation répondra à la plupart de vos questions pour ce qui concerne les caractéristiques du produit. Pour toute autre information, n'hésitez pas à nous contacter:

- > visitez notre site
in USA <http://us.bertazzoni.com/care-service>
in Canada <https://ca.bertazzoni.com/more/support>

- > écrivez nous un mail
aftersaleservice@bertazzoni.com





Important

Avant d'appeler prenez note du numéro de série de l'appareil, reporté sur le certificat de garantie et sur la plaque signalétique qui se trouve dans le compartiment Réfrigérateur et des éventuels messages qui apparaissent sur l'écran. Les réfrigérateurs encastrables bénéficient d'une garantie de deux ans pour pièces et main-d'oeuvre et de cinq ans pour pièces et main-d'oeuvre du système scellé uniquement.

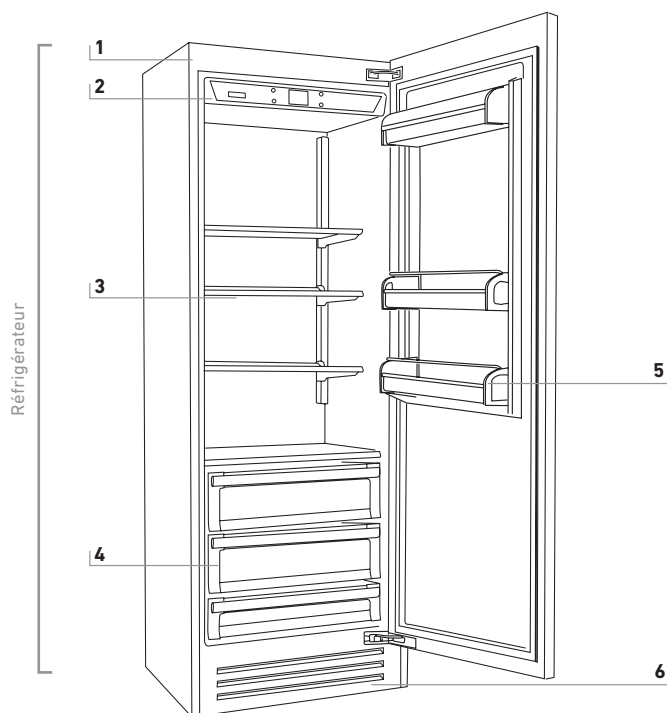
Avant d'appeler, prenez note des informations suivantes:

- date d'achat;
- nom du distributeur où le produit a été acheté.

		BERTAZZONI SPA VIA PALAZZINA, 8 - 42016 GUSTALLA (RE) - ITALY	
Fridge Gas Fill Charge <i>Quantité de Gaz Réfrigérateur</i>	3.0 oz	MODEL	REF30RCPIXL/23
Freezer Gas Fill Charge <i>Quantité de Gaz Congélateur</i>	oz	CODE	KS300FR6U
Total Absorbed Current <i>Courant Absorbée Totale</i>	2.0 A	TECHNICAL CODE	H7KGQECFUG.UA
Voltage <i>Tension</i>	115 V	SER.NO./N° SERIE	F20200101000006
Frequency <i>Frequence</i>	60 Hz		
Refrigerant Gas Type <i>Type de Gaz Réfrigérant</i>	R600a		
Defrost Heater <i>Chauffage de Dégivrage</i>	344 W		
Chemical name of blowing gas <i>Nom chimique du gaz soufflant</i>	HFO		
IP number <i>Adresse IP</i>			
Made in Italy		 Intertek 3186660	ETL LISTED Conforms to UL 60335-1 and UL 60335-2-24 Certified to CSA C22.2#60335-1 CSA C22.2#60335-2-24

Modèle .
Code .
Code Technique .
Numéro de série .
Caractéristiques .

3.2 Composants principaux



Réfrigérateur

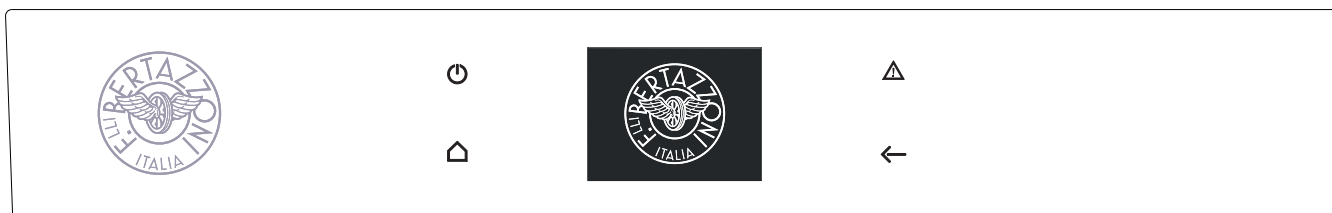
- 1) Structure en acier inox avec finitions en aluminium.
- 2) Panneau de commandes.
- 3) Clayette à hauteur réglable.
- 4) Tiroirs du compartiment Réfrigérateur AISI 304.
- 5) Grands balconnets contre porte.
- 6) Grille amovible (condenseur).

3. AVANT L'UTILISATION

3.3 Contrôle électronique

L'innovant système de contrôle électronique conçu par Bertazzoni maintient une température constante dans les trois compartiments et l'affiche sur l'écran du panneau de contrôle. Il assure également l'interaction de l'utilisateur permettant de personnaliser les réglages des différentes fonctions et de recevoir des messages sonores et/ou visuels en cas de dysfonctionnement de l'appareil.

3.4 Panneau de commande principal



Marche/Arrêt

Touchez l'icône pour allumer ou éteindre l'appareil.



Page d'accueil

Touchez l'icône « home » pour retourner à la page-écran principale.



Alarme

Touchez l'icône pour afficher les différentes fonctions des alarmes et pour les désactiver.




Flèche arrière

Touchez l'icône en flèche pour retourner à la page-écran précédente.

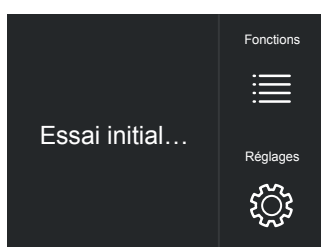
4.1 Mise en marche et arrêt

Première mise en marche de l'appareil

Touchez l'icône . À l'écran s'affichent les pages-écrans de lancement suivantes:



1) Logo Bertazzoni.



2) Test initial (il dure environ 3 minutes).



2) Touchez l'icône Oui pour procéder.

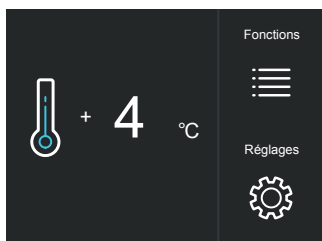


3) Touchez l'icône Oui pour procéder.




Quand le réfrigérateur est éteint, il n'y a aucun signal indiquant que l'appareil est branché dans une prise.

3) À l'écran s'affiche la page-écran principale avec la température mesurée par le réfrigérateur à l'intérieur des différents compartiments. L'appareil commence automatiquement à refroidir jusqu'à atteindre les températures prédéfinies.



4) Page d'accueil.
- compartiment Réfrigérateur
+4 °C (39 °F)

Mise hors tension en cas d'arrêt prolongé

En cas de périodes d'absence prolongées il est recommandé de mettre hors tension le réfrigérateur en pressant l'icône  de l'appareil pendant trois secondes et de débrancher la fiche électrique ou le disjoncteur qui contrôle la prise de courant.

Videz complètement le réfrigérateur, nettoyez-le et séchez-le et laissez les portes et les bacs partiellement ouverts afin d'éviter toute formation de mauvaises odeurs.

Lors de la première mise en marche de l'appareil il est recommandé d'attendre au moins 12 heures sans ouvrir les portes et avant d'y introduire des aliments. Pendant cette période il est conseillé de désactiver tout message d'erreur en pressant l'icône Alarme.

Mise hors tension.



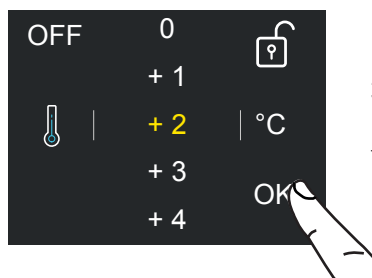
1) Touchez l'icône  Off (arrêt).



Si lors de la première mise en marche le message de Veille (Standby) ne s'affiche pas, mais apparaît un autre message, cela signifie que l'appareil a déjà commencé le processus de refroidissement. Pendant la première mise en marche, il ne sera pas possible d'utiliser le Menu pour modifier les réglages d'usine avant que soient atteintes les températures prédéfinies. Pendant la première mise en marche, il ne sera pas possible d'utiliser le Menu pour modifier les réglages 'usine' avant que soient atteintes les températures prédéfinies.

4. MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL

Chaque fois que l'appareil est actionné le système effectue une procédure d'autodiagnostic qui dure environ trois minutes avant sa mise en marche complète.



3) Touchez l'icône ok pour confirmer la température désirée.

4.2 Comment régler la température pour différentes exigences.

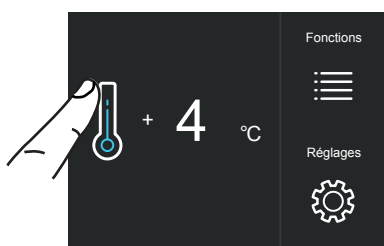
Chaque modèle a été soigneusement testé avant de quitter l'usine et réglé de manière à assurer des performances élevées et de faibles consommations. Généralement, il n'est pas nécessaire de modifier les réglages d'origine.

L'aspect de la page d'accueil pour les différents modèles est le suivant:



Modifier la température des compartiments

Comment modifier la température du compartiment Réfrigérateur.



1) Page d'accueil. Touchez l'icône du compartiment réfrigérateur.



2) Défilez vers le haut/bas pour sélectionner la température désirée

du réfrigérateur de +1 °C à +7 °C (de 34 °F à 46 °F)

La température affichée peut varier légèrement par rapport à la température prédéfinie suite à des ouvertures fréquentes des portes ou à l'introduction d'aliments à la température ambiante ou de grandes quantités d'aliments. Pour atteindre la température sélectionnée, 6 à 12 heures sont nécessaires.

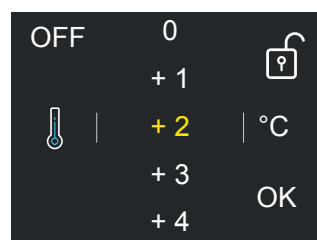
Icône Cadenas.

L'icône cadenas apparaît quand les températures sont définies.

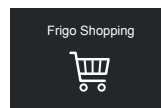
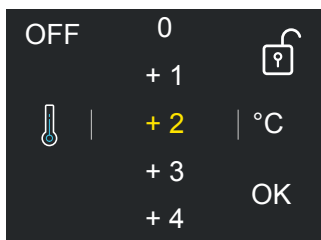
L'icône cadenas ouvert/fermé indique qu'il est possible ou impossible de modifier ultérieurement les températures des compartiments.



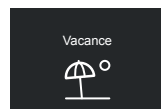
Généralement un cadenas jaune ouvert peut être affiché ouvert; dans ce cas il est possible de faire défiler l'écran vers le haut ou vers le bas avec un doigt, de sélectionner la température désirée et presser OK pour confirmer.



Alors qu'un cadenas fermé est affiché si l'utilisateur a activé quelques fonctions qui modifient les réglages du réfrigérateur, par conséquent l'utilisateur dans cette condition ne sera plus en mesure de modifier la température des compartiments.




1) Frigo Shopping.



2) Vacance.

En cas de pression de l'icône fonction et d'activation d'une fonction spécifique, le cadenas jaune apparaît fermé et il ne sera pas possible de modifier la température des compartiments tant que la fonction activée n'est pas terminée ou si elle est désactivée manuellement.

4.3 Signaux d'information d'anomalies à l'écran.

Un système de contrôle intégré fournit des informations à travers des messages textuels lumineux que vous pouvez voir affichés sur l'écran. Le signal vocal accompagne certains des signaux d'anomalie et peut être désactivé en touchant l'icône d'alarme  sur le panneau de commande principal.


Vous pouvez trouver la liste des signaux correspondant aux anomalies à la fin de ce manuel.

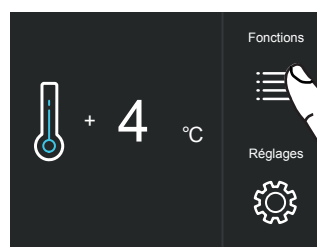


INFORMATIONS POUR L'UTILISATION DE L'ÉCRAN.

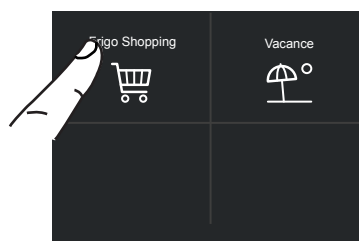
Vous pouvez personnaliser le fonctionnement de votre appareil Bertazzoni afin de l'adapter aux différentes façons dans lesquelles vous désirez l'utiliser.

5.1 Fonctions.

Après avoir touché l'icône Fonction  sur la page d'accueil s'affichent les icônes des fonctions disponibles suivantes.



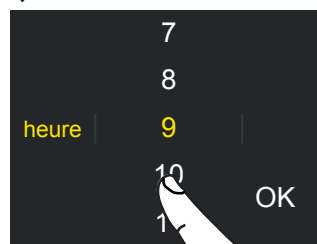
A) Page d'accueil. Touchez l'icône des fonctions.



B) Touchez l'icône Frigo Shopping.



C) Touchez l'icône Oui pour activer la fonction.



D) Défilez vers le haut / bas pour configurer le temps requis et ensuite pressez ok.

Vous pouvez programmer une période de temps allant de 1 à 24 heures.

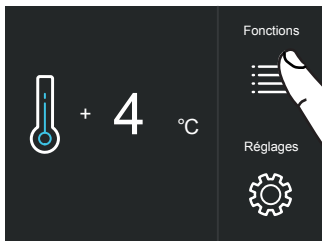
5. PERSONNALISATION DES FONCTIONS ET DES RÉGLAGES

2) Vacance

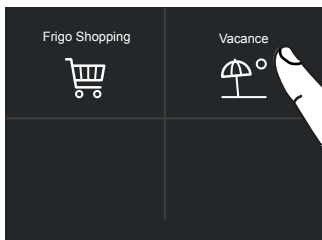
Cette fonction (recommandée en cas d'absence prolongée car elle permet de réaliser de considérables économies d'énergie) porte la température du compartiment réfrigérateur à +14 °C (57 °F).

Vous pouvez programmer la durée de cette fonction ou bien vous pouvez la désactiver manuellement à votre retour d'une période d'absence. Cette fonction reste active même en cas d'interruption prolongée du courant électrique pendant la période d'absence.

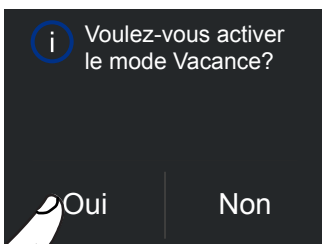
Vous pouvez programmer une période de temps allant de 1 à 90 jours.



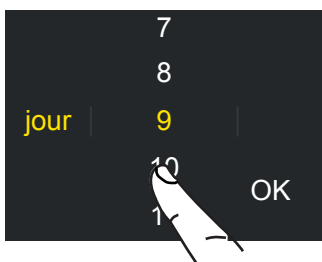
A) Page d'accueil. Touchez l'icône des fonctions.



B) Touchez l'icône Vacance.



C) Touchez l'icône Oui pour activer la fonction.

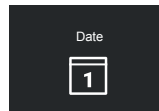


D) Défilez vers le haut / bas pour configurer le temps requis (en jours) et ensuite pressez ok.

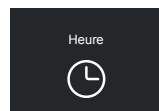
Vous pouvez programmer une période de temps allant de 1 à 90 jours.

5.2 Réglages.

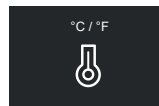
Vous pouvez personnaliser les réglages de votre réfrigérateur Bertazzoni pour l'adapter aux différentes façons dans lesquelles vous désirez l'utiliser.



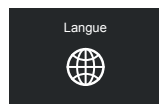
1) Date.



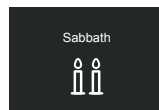
2) Heure.



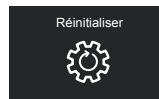
3) Degrés Celsius ou Fahrenheit.



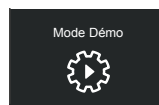
4) Langue.



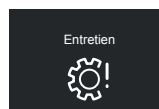
5) Sabbath.



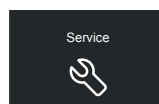
6) Réinitialiser.



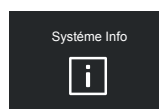
7) Mode Démo.



8) Entretien.



9) Service.

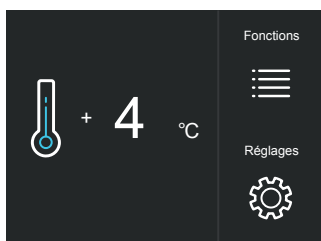


10) Système Info.

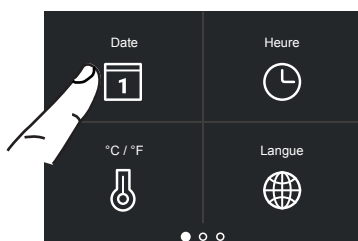
1) Date

Sur l'écran s'affiche la date dans le format (jour:mois:année).

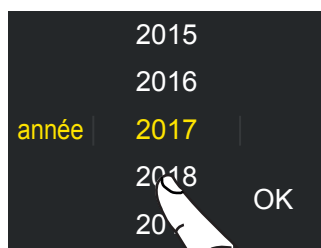
Vous pouvez modifier les configuration simplement en touchant l'écran.



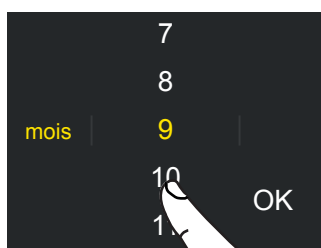
A) Page d'accueil. Touchez l'icône Réglages.



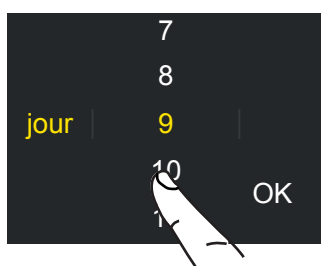
B) Touchez l'icône Date.



C) Défilez vers le haut ou vers le bas pour sélectionner l'année désirée et ensuite pressez Ok.



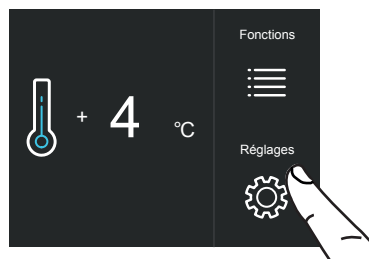
D) Défilez vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le mois désiré et ensuite pressez Ok.



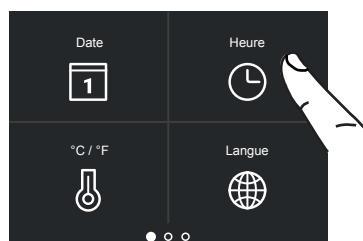
E) Défilez vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le jour désiré et ensuite pressez Ok.

2) Heure

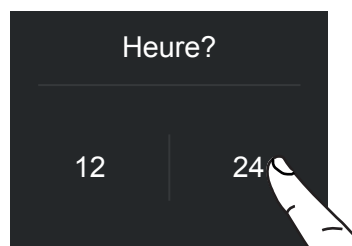
Sur l'écran s'affiche l'heure dans le format hh:mm. Cette fonction permet de sélectionner l'affichage suer 12 ou 24 h.



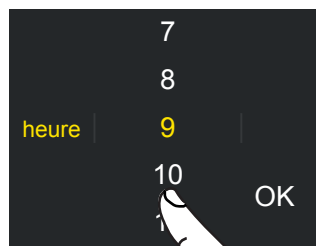
A) Page d'accueil. Touchez l'icône Réglages.



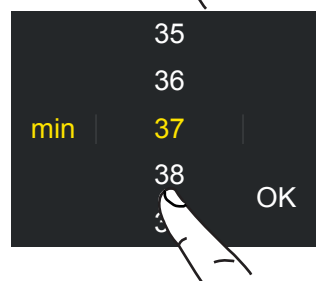
B) Touchez l'icône Heure.



C) Touchez l'écran comme vous le préférez pour choisir le format de l'heure: 12 ou 24 heures.



D) Défilez vers le haut / bas pour régler les heures et ensuite pressez Ok.

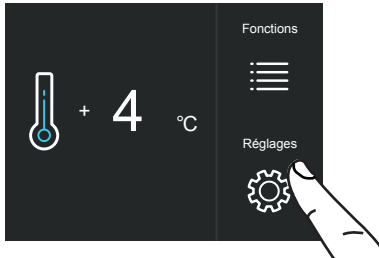


E) Défilez vers le haut / bas pour régler les minutes et ensuite pressez Ok.

5. PERSONNALISATION DES FONCTIONS ET DES RÉGLAGES

3) Configurer °C/°F

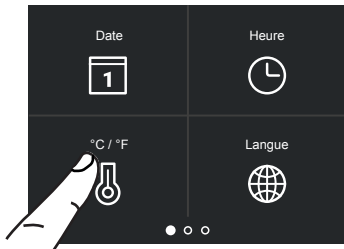
Cette fonction permet de choisir l'affichage de la température en degrés Centigrades ou Fahrenheit. Normalement, l'appareil est configuré pour l'affichage en degrés centigrades.



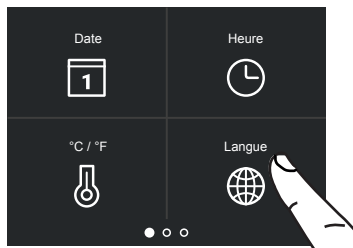
A) Page d'accueil. Touchez l'icône Réglages.



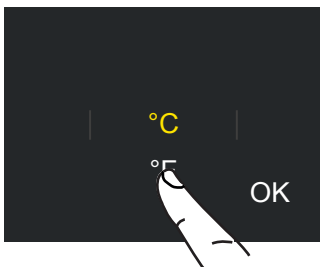
A) Page d'accueil. Touchez l'icône Réglages.



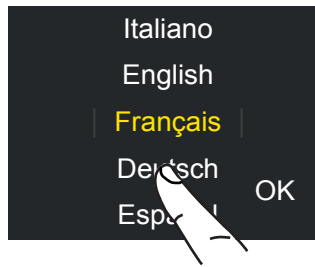
B) Touchez l'icône °C/°F.



B) Touchez l'icône Langue.



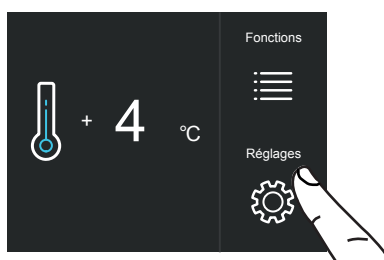
C) Défilez vers le haut / bas pour sélectionner soit degrés Centigrades soit Fahrenheit et pressez Ok.



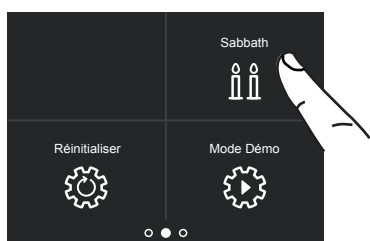
C) Défilez vers le haut / bas pour sélectionner la langue désirée et pressez Ok.

5) Mode Sabbath

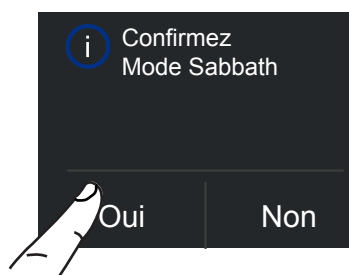
Cette fonction permet de respecter l'observance de certaines règles religieuses qui demandent que l'appareil ne soit pas affecté par l'ouverture ou la fermeture des portes (le contrôle thermostatique, l'éclairage intérieur et la machine à glaçons, si présente, sont désactivés).



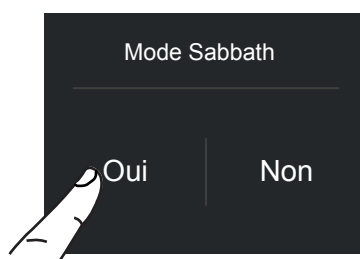
A) Page d'accueil. Touchez l'icône Réglages.



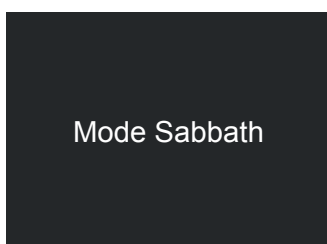
B) Défilez deux fois à droite et touchez l'icône Sabbath.



C) Touchez l'icône Oui pour activer la fonction.



D) Touchez l'icône Oui pour activer la fonction.



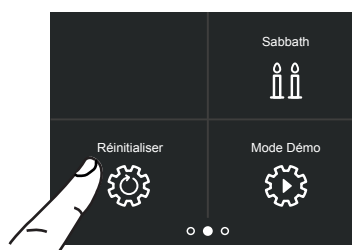
E) Le réfrigérateur fonctionne à présent sur la base de cette configuration.

6) Rétablissement

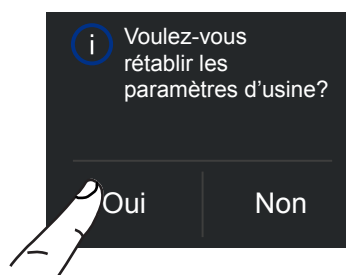
Cette fonction vous permet de rétablir les configurations de base définies en usine, en effaçant toutes les modifications apportées successivement.



A) Page d'accueil. Touchez l'icône Réglages.



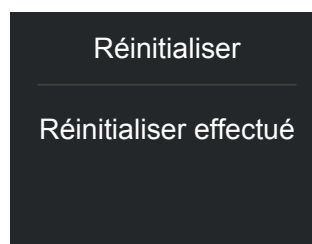
B) Défilez deux fois à droite et touchez l'icône Réinitialiser.



C) Touchez l'icône Oui.



D) Touchez l'icône Oui.



E) Le rétablissement a été effectué. Les réglages d'usine ont été restaurés.

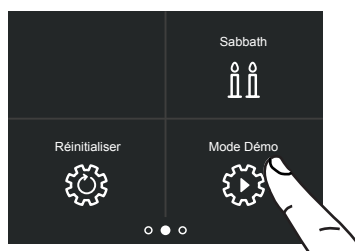
5. PERSONNALISATION DES FONCTIONS ET DES RÉGLAGES

7) Mode Démo

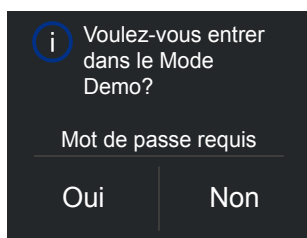
Vous pouvez simuler le fonctionnement du réfrigérateur, en cas d'exposition de l'appareil, dans des salons professionnels ou point de vente/ magasins.



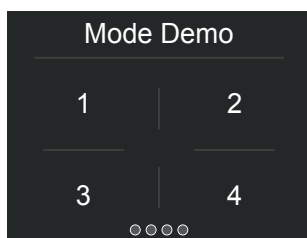
A) Page d'accueil. Touchez l'icône Réglages.



B) Défilez deux fois à droite et touchez l'icône Mode Démo.

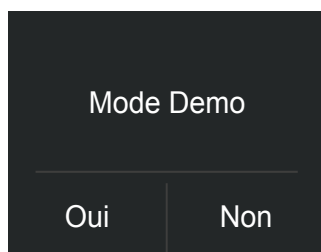


C) Touchez Oui.



D) Saisissez le mot de passe pour l'activation.

Mot de passe par défaut 1-2-3-4



E) Pressez l'icône Oui ou No.

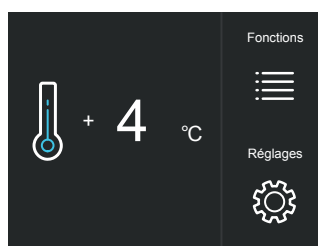
8) Entretien (à travers un signal d'alarme).

Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil il est nécessaire d'effectuer le nettoyage de la grille de ventilation, du filtre et du condenseur.

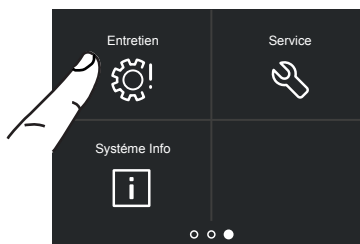
La configuration par défaut de l'appareil est « Avertissement désactivé ».

Le nettoyage périodique vous est rappelé tous les 6 mois par un signal sonore et visuel sur l'écran.

Il est possible de désactiver le signal d'avertissement et visualiser le temps restant avant le prochain nettoyage à effectuer. **Pour plus de détails voir les pages suivantes.**



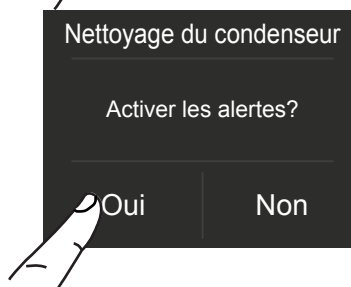
A) Page d'accueil. Touchez l'icône Réglages.



B) Défilez deux fois à droite et touchez l'icône Entretien.



C) Touchez l'icône Oui pour l'activer.



D) Touchez l'icône Oui pour l'activer.



E) Si vous voulez activer l'avertissement, touchez l'icône Rétablissement.

Si vous voulez désactiver l'avertissement, au point C touchez Off et après Oui comme indiqué par l'image en bas.

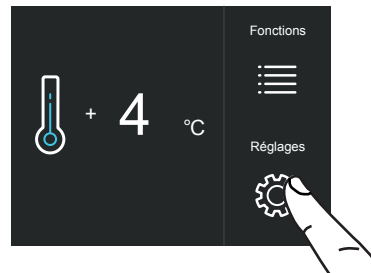


9) Service

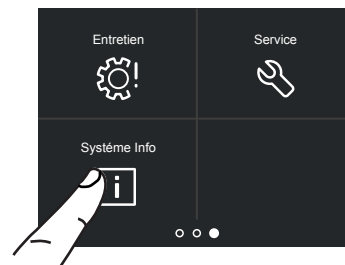
La fonction Service  est réservée au service SAV Bertazzoni.

10) Système Info

La fonction Système Info permet d'afficher les données des différents appareils, comme par exemple le code du logiciel, le numéro de série et les codes d'usine du réfrigérateur.



A) Page d'accueil. Touchez l'icône Réglages.



B) Touchez l'icône Système Info.

Sk Power	HW: 0504 SW: 0518
Sk User	HW: 1002 SW: 1069 - G1011

C) Voici les données de l'appareil Bertazzoni.

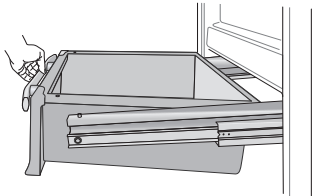
6. ÉQUIPEMENT INTERNE

6.1 Équipement interne (positionnement, réglage, retrait)

Tiroir

Il est simplement posé sur les coulisses de guidage.

- > pour retirer le bac, le soulever et l'extraire.



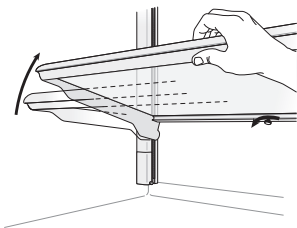
Attention

Ne pas approcher les mains ou les doigts de l'appareil à glaçons lorsque celui-ci fonctionne.

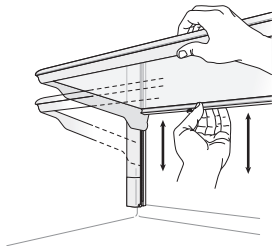
Clayettes

Les clayettes sont coulissantes et facilement repositionnables pour l'utilisateur en opérant comme suit:

- > desserrer légèrement le tourillon de sécurité arrière.
- > soulever la partie frontale du plan et l'incliner.



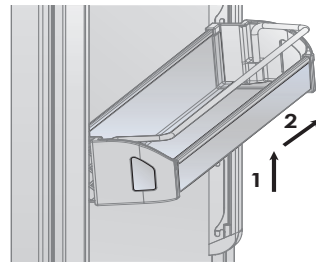
- > pour retirer une clayette faire glisser vers le haut et l'extraire.



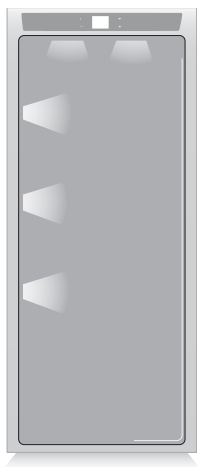
Étagères de la Porte

Les étagères de la porte peuvent être facilement retirées pour le nettoyage.

- > Prendre l'étagère par les côtés, la pousser vers le haut jusqu'à la décrocher de son logement et la tirer vers l'extérieur.
- > La remonter en opérant en sens inverse.



7.1 Éclairage



Afin de permettre une vision interne optimale est prévue un système à LED qui illumine directement différentes zones du compartiment réfrigérateur.

En cas d'anomalies et/ou de pannes du système d'éclairage, il est nécessaire de s'adresser exclusivement au service d'assistance technique Bertazzoni.

8.1 Indications générales

Votre appareil a été conçu pour garantir des températures précises et constantes et des niveaux d'humidité appropriés à tous les compartiments.

Par ailleurs, le double système de réfrigération évite que les aliments surgelés ou la glace ne s'imprègnent de l'odeur des aliments frais et que l'humidité présente dans le réfrigérateur ne se congèle pas en formant du givre.

Toutefois, pour bien conserver tous vos aliments, il ne suffit pas d'avoir un excellent réfrigérateur, il est aussi nécessaire de connaître les règles pour une correcte conservation des aliments.

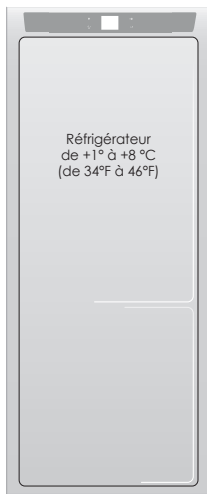
Il ne faut pas oublier que tous les aliments modifient inévitablement leurs caractéristiques au fil du temps. Leur changement commence bien avant leur consommation, car ceux-ci contiennent à l'intérieur des micro organismes qui en se multipliant en causent la détérioration.

Celle-ci est encore plus rapide suite à des manipulations, des températures de conservation et des conditions d'humidité inappropriées.

Il est par conséquent recommandé de suivre les indications reportées ci-dessous. Celles-ci vous permettront d'utiliser de manière rationnelle et sûre votre réfrigérateur-congélateur et de conserver longtemps et le mieux possible tous vos aliments.

Contrôler périodiquement que tous les aliments soient en parfait état de conservation. Il est souvent assez facile de comprendre lorsque un aliment est détérioré, car il moisit, sent mauvais et son aspect est désagréable. Il y a toutefois des cas où la condition n'est pas si évidente. Si selon vous un aliment a été conservé trop longtemps et qu'il pourrait être périmé, ne le consommez pas et ne le goûtez même pas pour contrôler, même si il vous semble bon, car les bactéries qui provoquent la détérioration des aliments peuvent être la cause d'intoxications ou de mal-être. En cas de doute, jeter l'aliment.

8. CONSERVATION DES ALIMENTS



8.2 Comment maintenir une bonne qualité des aliments

Lorsque vous faites les courses

Observez toujours les précautions suivantes:

- > Mettez tous les paquets contenant de la viande crue, du poisson ou de la volaille dans des sacs en plastique afin d'éviter qu'ils s'égouttent sur les autres aliments..
- > Achetez la viande, la volaille et le poisson en dernier. Ne laissez pas vos achats à l'intérieur d'une voiture chaude après avoir fait les courses. Gardez dans votre voiture un sac thermique et utilisez-le en cas de températures très élevées ou de voyages trop longs.
- > Contrôlez les dates de production et de péremption des aliments afin d'être sûrs qu'ils soient frais.
- > Faites très attention quand vous achetez des aliments frais, et veillez à acheter seulement une quantité que vous pourrez consommer dans la période de conservation prévue.
- > Si possible, laissez les aliments chauds à température ambiante pendant au moins deux heures avant de les ranger dans le réfrigérateur, à moins que vous ayez préalablement activé la fonction Frigo Shopping.

Lorsque vous rangez les aliments

Contrôlez la température de réfrigération des différents compartiments sur le panneau de commande:

> La température du réfrigérateur doit être de 8 °C (45 °F) ou inférieure et la température du congélateur doit être de -18 °C (0 °F)

> Suivez les recommandations concernant les temps et les températures de conservation indiqués dans les tableaux reportés ci-après.

> Gardez la viande crue, le poisson et la volaille séparés des autres aliments et évitez toute possibilité d'égouttement.

Lorsque vous rangez les aliments

> Lorsque vous rangez dans votre réfrigérateur la viande, le poisson ou la volaille, laissez-les dans les emballages d'origine, à moins qu'ils ne soient pas déchirés ou percés. Des manipulations répétées pourraient introduire des bactéries dans ces aliments.

> Pour conserver les aliments dans le congélateur, il est bon d'utiliser des conteneurs prévus pour la conservation en congélateur.

> Datez et étiquetez les paquets.


> Faites attention à ranger correctement les aliments sur les clayettes de manière à ne pas boucher les ouvertures prévues pour la circulation de l'air à l'intérieur du compartiment.




Attention

En cas de rétablissement du courant électrique après une coupure prolongée du courant, un signal sonore indique que la température du réfrigérateur a dépassé les valeurs normales.

En outre, l'écran affiche pendant une minute les températures les plus hautes relevées à l'intérieur des compartiments, afin de permettre à l'utilisateur de décider comment utiliser au mieux les différents aliments.

Après une minute l'écran retourne au fonctionnement normal, tandis que l'icône Alarme  continue à clignoter.

Pressez l'icône Alarme  pour afficher les plus hautes températures enregistrées.

9.1 Entretien et Nettoyage

Pour le nettoyage des parties en acier, utiliser le chiffon en microfibres et la petite éponge prévue à cet effet qui se trouvent dans le kit fourni avec l'appareil. Pour passer le chiffon et la petite éponge, suivre toujours le sens du satinage de l'acier.

De temps en temps, pour rétablir le brillant de l'acier, passer le chiffon en microfibre légèrement humidifié.

Ne pas utiliser la petite éponge sur les parties en aluminium, telles que, par exemple, les poignées et les profils des clayettes en verre. Veiller à ce que ne soient pas bouchées les ouvertures de ventilation de l'appareil ou dans la structure à encastrement.



Suivre scrupuleusement les instructions détaillées qui se trouvent dans el kit fourni et n'utiliser en aucun cas des produits abrasifs ou métalliques car ceux-ci pourraient rayer et endommager de manière permanente la finition satinée de l'appareil. Avant d'effectuer toute opération de nettoyage, débrancher l'appareil du réseau électrique. Faire très attention à ne pas endommager le circuit réfrigérant.



Attention

Il est recommandé d'éviter d'utiliser des détergents à base de chlore ou autres produits le contenant (eau de Javel, hypochlorite, etc.).

9.2 Nettoyage interne

Laver les parties internes et les parties amovibles avec une solution d'eau tiède, très peu de détergent à vaisselle.

Rincer et essuyer tout de suite.

Il est recommandé de ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage.



Attention

Ne pas utiliser d'eau sur les parties électriques, sur les lumières et sur les panneaux de contrôle.



Attention

Il est recommandé d'éviter d'utiliser des détergents à base de chlore ou autres produits le contenant (eau de Javel, hypochlorite, etc.).



Ne pas mettre d'eau bouillante sur les parties froides en verre.

Ne laver aucune partie du réfrigérateur dans le lave-vaisselle car celle-ci pourrait s'endommager ou se déformer de manière irréparable.

9. ENTRETIEN ET NETTOYAGE


9.3 Nettoyage de la grille de ventilation, du filtre et du condenseur.

Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, il est nécessaire d'effectuer le nettoyage de la grille de ventilation, du filtre et du condenseur.

Le nettoyage périodique vous est rappelé tous les 6 mois par un signal sonore et visuel sur l'écran. Il est possible de désactiver le signal d'avertissement et visualiser le temps restant avant le prochain nettoyage à effectuer.

Le condenseur se trouve derrière la grille de ventilation frontale.

Pour le nettoyer utilisez un aspirateur muni d'une brosse douce, à la puissance aximale, en le passant le long des fentes d'aération. En cas de dépôts de poussière importants, vous pouvez déposer la grille de ventilation pour effectuer un nettoyage plus soigné du filtre.

Vous pouvez activer l'avertissement lié au nettoyage du condenseur, lors des réglages d'entretien,  après l'installation de l'appareil et après sa mise sous tension.


Si vous activez le signal d'avertissement, un signal sonore est émis tous les 6 mois, pour vous rappeler qu'il est temps de nettoyer le condenseur.

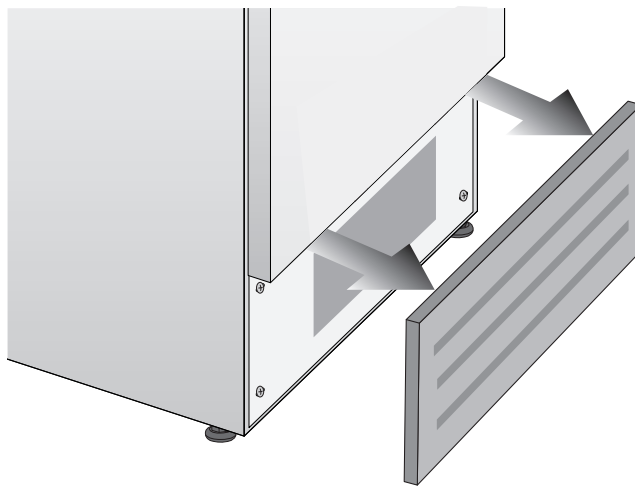
Après l'avoir nettoyé, touchez l'icône de rétablissement afin de réactiver le signal d'avertissement 6 mois après.

Si vous ne désirez plus avoir le signal d'avertissement pour le nettoyage du condenseur, touchez l'icône Off. plus soigné du filtre.

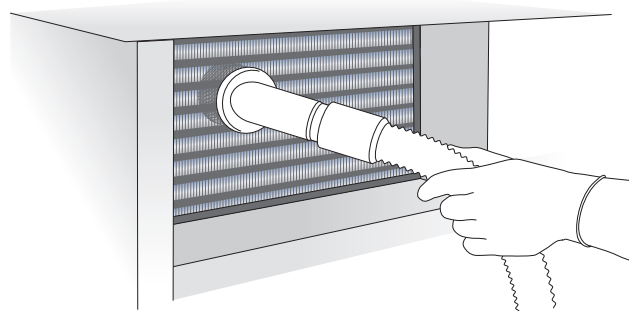
Condenseur inférieur.


Pour le nettoyage du condenseur suivez les instructions suivantes:

- > Éteignez l'appareil en pressant l'icône  de l'appareil sur le panneau de commande principal pendant environ 3 secondes.
- > Attendez environ 30 minutes, pour que le condenseur à ailettes puisse se refroidir et atteindre la température ambiante.
- > Déposez la grille amovible en dessous de la porte.



- > Nettoyez-la soigneusement de tout dépôt de poussière, comme illustré dans l'image, en prenant soin de ne pas l'endommager.



- > Remettez l'appareil en fonction, en pressant la l'icône  de l'appareil pendant trois secondes.



Attention


Les ailettes du condenseur sont tranchantes, il est donc recommandé d'utiliser une protection adéquate pour les mains et les bras afin de nettoyer le condenseur en toute sécurité.

10.1 Guide des solutions aux problèmes

En cas d'anomalies de fonctionnement de l'appareil, utiliser ce guide avant d'appeler le service d'assistance: celui-ci aidera à résoudre personnellement le problème ou fournira d'importantes informations à transférer au service d'assistance afin d'assurer un service plus rapide et efficace.

Messages sur l'écran.

Les problèmes de fonctionnement sont en général indiqués sur l'écran. Les problèmes qui ne peuvent pas être résolus par l'utilisateur sont signalés moyennant un code de panne. À noter, toutefois, que des messages ou des alarmes pourraient s'afficher suite à des conditions particulières d'utilisation ou bien pendant la mise en fonction.

Dans ces cas désactiver l'alarme sonore en pressant la touche Alarm  en laissant l'appareil en fonction et limiter au maximum l'ouverture des portes pendant environ 10-12 heures.

Le Réfrigérateur ne fonctionnent pas.

L'appareil est branché au réseau d'alimentation électrique?

Le courant arrive à la prise d'alimentation?

La touche Unit  est activée?

L'appareil est en mode 'Demo'?

Le Réfrigérateur est plus chaud que la normale.

L'écran signale un code de panne?

La température est réglée correctement?

Les portes ou les bacs sont restés ouverts longtemps?
Ont été récemment introduites de grandes quantités d'aliments?

L'appareil est en mode 'Demo'?

L'appareil fonctionne pendant une longue période de temps.

Durant les chaudes journées et avec des températures élevées dans la pièce, il est normal que le compresseur fonctionne de manière prolongée.

Les portes ou les bacs sont restés ouverts longtemps?

Ont été récemment introduites de grandes quantités d'aliments?

Contrôler que les portes soient bien fermées et que les aliments ou les récipients n'empêchent pas leur parfaite fermeture.

Est un ou plusieurs compartiments en mode shopping?

Perception de bruits étranges.

Il est normal que soient perçus des bruits liés au fonctionnement des ventilateurs ou des compresseurs ou durant la phase de dégivrage.

Le bruit peut également être plus accentué en fonc-

tion du positionnement de l'appareil et de l'espace environnant.

Formation de condensation à l'intérieur et à l'extérieur du Réfrigérateur.

Si le climat est très humide, l'apparition d'un peu de condensation est normale. L'ouverture de la porte ou des bacs de manière prolongée peut contribuer à la formation de condensation.

Veiller dans tous les cas à ce que les portes soient toujours parfaitement fermées.

Le Réfrigérateur présente du givre ou de la glace.

Les portes sont restées ouvertes longtemps?

Les portes ne se ferment pas parfaitement?

Si les portes ne se ferment pas parfaitement, contacter l'installateur.

En cas de formation de givre ou de glace dans le compartiment Fresco, due à des ouvertures fréquentes et prolongées des portes, désactiver pendant un certain temps la fonction Fresco en appuyant sur le bouton correspondant du panneau de commande. Attendre que le givre ou la glace fondent, extraire le bac et essuyer les parois et le fond du compartiment.

Apparition de mauvaises odeurs à l'intérieur.

Nettoyer entièrement l'appareil en suivant les instructions.

Couvrir hermétiquement tous les aliments.

Ne pas conserver de manière prolongée les aliments.

La porte s'ouvre avec difficulté.

L'appareil a été conçu pour en permettre la fermeture hermétique. Lorsque la porte est fermée, il est possible que se vérifie une situation de vide : dans ce cas, il est nécessaire d'attendre quelques secondes pour que la pression se rééquilibre, avant d'ouvrir la porte.

Appareil se refroidit mais les lumières et l'affichage ne fonctionnent pas.

Vérifiez si l'appareil a été accidentellement placé dans le mode Sabbath.





Si l'appareil a été acheté et utilisé comme un modèle d'exposition peut être dans un mode d'économie d'énergie spécial appelé mode de démonstration dans lequel le dispositif semble fonctionner (lampes de travail et affiche des températures faux), mais pas de refroidissement est vraiment. Si vous pensez que votre équipement est en mode Demo, s'il vous plaît contactez votre revendeur pour l'assistance à la désactivation de cette fonction.

10. GUIDE DES SOLUTIONS AUX PROBLÈMES

10.2 Indications d'anomalie pouvant apparaître sur l'écran

Message sur l'écran	Description de l'Anomalie
Panne Electrique!	Interruption prolongée de l'énergie électrique L'appareil se remet en marche automatiquement en signalant les températures enregistrées les plus chaudes Appuyez sur la touche Alarm (Alarme) pour désactiver l'alarme sonore.
Unité Ouverte	Porte du Réfrigérateur ouverte Le message apparaît après une minute d'ouverture de la porte.
Réfr trop chaud	Réfrigérateur trop chaud Voir guide des solutions aux problèmes.
Réfr trop froid	Réfrigérateur trop froid Attendre 12 heures: si l'anomalie persiste, s'adresser au Service Après-Vente.
Code de panne...	Code de panne Contacter le SAV agréé. Vérifier les conditions d'utilisation (charges importantes d'aliments, fréquentes ouvertures des portes). Appuyer sur la touche Alarm (Alarme) pour désactiver l'alarme sonore.
Nettoyage condens	Nettoyage condenseur À tous les six mois, l'écran affiche le message « Vérifiez Cond », nettoyer le condenseur et comme écrit dans le pages avant.

- En cas d'anomalies, touchez l'icône Alarme  et l'écran affichera le message relatif à l'anomalie avec le code d'erreur correspondant.
- Le message s'affiche pendant 3 secondes, ensuite l'écran retourne à la page d'accueil.
- Pour bloquer le message sur l'écran, pressez l'icône Info sur l'écran (). Le message reste affiché sur l'écran pendant 30 secondes, ensuite le système retourne à la page d'accueil.
- En cas de plusieurs messages d'erreur, à l'écran s'affiche les différents messages d'anomalie dans l'ordre temporel.

Garantie limitée de deux ans

La couverture de la garantie fournie par Bertazzoni SpA ("Bertazzoni") dans la présente déclaration s'applique exclusivement à l'appareil Bertazzoni d'origine ("Produit") vendu au consommateur ("Acheteur") par un revendeur/distributeur/détaillant Bertazzoni autorisé, acheté et installé aux États-Unis, dans le District de Columbia, ou au Canada qui est toujours resté dans le pays d'achat initial (États-Unis, District de Columbia, ou Canada).

La couverture de la garantie est activée à la date d'achat d'origine du Produit et a une durée de deux(2) ans.

Garantie limitée de cinq ans sur les pièces et la main-d'œuvre sur le système scellé

Après la deuxième (2) année jusqu'à la cinquième (5) année à compter de la date d'achat d'origine, la garantie Bertazzoni couvre toutes les pièces et la main-d'œuvre pour réparer ou remplacer tout composant qui s'avère défectueux au niveau des matériaux ou de la fabrication dans le système scellé. Le « système scellé » désigne uniquement le compresseur, le condenseur, l'évaporateur, le séchoir et tous les tubes de connexion.

La couverture de la garantie n'est pas transférable.

En cas de remplacement de pièces ou de remplacement de l'ensemble du produit, le produit de remplacement (ou les pièces) assumera la garantie d'origine restante activée avec le document d'achat d'origine. Cette garantie ne sera pas prolongée à la suite d'un tel remplacement.

Bertazzoni SpA réparera ou remplacera toute pièce qui tombe en panne ou s'avère défectueuse en raison des matériaux et/ou de la fabrication dans les 2 ans suivant la date d'achat d'origine, et dans des conditions d'utilisation résidentielle normale et non commerciale.

La réparation ou le remplacement sera gratuit, y compris la main-d'œuvre aux tarifs standard et les frais d'expédition. L'Acheteur est tenu de rendre le Produit raisonnablement accessible pour la réparation. L'intervention de réparation doit être effectuée par une entreprise de services agréée Bertazzoni pendant les heures normales de travail. La main-d'œuvre effectuée à des taux d'heures supplémentaires ou majorés ne sera pas couverte par la garantie.

IMPORTANT : conserver la preuve d'achat d'origine pour établir la période de garantie.

La responsabilité de Bertazzoni sur toute réclamation de quelque nature que ce soit, en ce qui concerne les biens et/ou services fournis, ne peut en aucun cas excéder la valeur des biens ou services ou partie de ceux-ci qui donnent naissance à la réclamation.

Garantie pour dommages de nature esthétique de 30 jours

L'inspection du produit doit être effectuée par l'Acheteur au moment de la livraison.

Bertazzoni garantit que le Produit est exempt de vices de fabrication au niveau des matériaux et de la fabrication pendant une période de trente (30) jours à compter de la date d'achat d'origine du Produit.

Cette couverture comprend :

- > Défauts de peinture
- > Éclats
- > Défauts de finition macroscopiques

La garantie pour dommages de nature esthétique NE couvre PAS :

- > les problèmes résultant d'un transport, d'une manipulation et/ou d'une installation incorrects (c.-à-d. bosselures, structures ou composants brisés, pliés ou déformés, composants en verre brisés)
- > de légères variations de couleur dans les composants peints/émaillés
- > des différences causées par l'éclairage naturel ou artificiel, l'emplacement ou d'autres facteurs analogues.
- > taches/corrosion/décoloration causées par des substances externes et/ou des facteurs environnementaux
- > coûts de main-d'œuvre, présentoir, plancher, stock B, appareils prêts à l'emploi et unités de démonstration.

Comment obtenir un service

Pour bénéficier du service de garantie, l'Acheteur doit contacter le Service Bertazzoni pour déterminer le problème et les procédures de service correctes.

Le numéro de modèle, le numéro de série et la date d'achat d'origine seront requis.

11. DÉCLARATION DE LIMITATION DE LA GARANTIE

IMPORTANT : conserver la preuve d'achat d'origine pour établir la période de garantie.

Si situé aux USA
866 905 0010

<https://us.bertazzoni.com/more/support>

Si situé au CANADA
800 561 7265

<https://ca.bertazzoni.com/more/support>

Exclusions de garantie – ce qu'elle ne couvre pas

- > Utilisation du Produit dans toute application commerciale non résidentielle
- > Utilisation du Produit dans un but autre que celui pour lequel il est prévu
- > Service de réparation fourni par une entreprise de services non agréée Bertazzoni.
- > Les dommages ou le service de réparation appelé à corriger le service fourni par une entreprise non agréée ou l' utilisation de pièces non autorisées.
- > L'installation non conforme aux codes de prévention des incendies, codes électriques, codes du gaz, codes de plomberie, codes du bâtiment, règlements, ou lois, locaux/d'état/municipaux/des comtés.
- > Les défauts ou dommages dus à un entreposage incorrect du Produit.
- > Les défauts ou dommages ou pièces manquantes sur les produits vendus hors de l' emballage d' origine ou des présentoirs.
- > Les appels de service ou de réparation pour corriger l' installation incorrecte du produit et/ou des accessoires associés.
- > Le remplacement de pièces/appels de service pour connecter, convertir ou de surcroît coupler à nouveau le câblage électrique et/ou la conduite de gaz afin d'utiliser correctement le produit.
- > Le remplacement de pièces/appels de service pour fournir des instructions et des informations sur l'utilisation du Produit.
- > Le remplacement de pièces/appels de service pour corriger les problèmes dus à l'utilisation du produit d'une manière autre que ce qui est normal et habituel pour un usage résidentiel.
- > Le remplacement de pièces/appels de service en raison de la détérioration d'éléments tels que joints, boutons, supports de casseroles, étagères, paniers à couverts, boutons, écrans tactiles, plans de cuisson en verre céramique rayés ou cassés
- > Le remplacement de pièces/appels de service en raison d'un entretien insuffisant/inapproprié, donnant lieu à, mais sans s'y limiter : accumulation de résidus, taches, rayures, décoloration, corrosion
- > Le remplacement de composants en verre et des ampoules si la réclamation survient dans les 30 jours à compter de la date d'achat d'origine.
- > Les défauts et dommages résultant d'accidents, d'altération, d'un usage impropre, d'abus, d'une installation incorrecte.
- > Les défauts et dommages résultant du transport, de la logistique et de la manutention du Produit. L'inspection du produit doit être effectuée

au moment de la livraison. Tout problème de manutention, de transport et de logistique doit être notifié au revendeur/ société de livraison après réception et inspection.

➤ Les défauts et dommages résultant de forces extérieures indépendantes de la volonté de Bertazzoni SpA, y compris, mais sans s'y limiter, le vent, la pluie, le sable, les incendies, les inondations, les coulées de boue, les températures glaciales, l'humidité excessive ou l'exposition prolongée à l'humidité, les surtensions, la foudre, les défaillances structurelles autour de l'appareil et d'autres cas de force majeure.

➤ Les produits dont le numéro de série est modifié/ endommagé/falsifié.

Bertazzoni ne peut, en aucun cas, être tenu responsable des dommages causés aux biens environnants, y compris meubles, armoires, revêtements de sol, panneaux et autres structures entourant le Produit.

Bertazzoni ne peut être tenu responsable du Produit s'il est situé dans une région éloignée ou une zone où des techniciens certifiés ne sont pas raisonnablement disponibles. L'acheteur doit supporter tous les frais de transport et de livraison du Produit au centre de service agréé le plus proche ou les frais découlant du déplacement supplémentaire d'un technicien qualifié certifié.

IL N'Y A AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE CELLES ÉNUMÉRÉES ET DÉCRITES CI-DESSUS, ET AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, NE S'APPLIQUERA APRÈS LES PÉRIODES DE GARANTIE EXPRESSES ÉNONCÉES CI-DESSUS, ET AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU GARANTIE DONNÉE PAR UNE PERSONNE, UNE ENTREPRISE OU UNE SOCIÉTÉ À L'ÉGARD DE CE PRODUIT NE SERA CONTRAIGNANTE POUR BERTAZZONI. BERTAZZONI NE SERA PAS TENU POUR RESPONSABLE DE LA PERTE DE REVENUS OU DE PROFITS, DE L'INCAPACITÉ À RÉALISER DES ÉCONOMIES OU D'AUTRES AVANTAGES, DU TEMPS PASSÉ LOIN DU TRAVAIL, DES REPAS, DE LA PERTE DE NOURRITURE OU DE BOISSONS, DES FRAIS DE VOYAGE OU D'HÔTEL, DES DÉPENSES DE LOCATION OU D'ACHAT D'APPAREILS, DES FRAIS DE RÉNOVATION/CONSTRUCTION AU-DELÀ DES DOMMAGES DIRECTS QUI SONT

CLAIREMENT CAUSÉS EXCLUSIVEMENT PAR BERTAZZONI, OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE PARTICULIER, INDIRECT OU CONSÉCUTIF CAUSÉ PAR L'UTILISATION, L'USAGE INAPPROPRIÉ OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER CE PRODUIT, QUELLE QUE SOIT LA THÉORIE JURIDIQUE SUR LAQUELLE LA RÉCLAMATION EST FONDÉE, ET MÊME SI BERTAZZONI A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. DE MÊME QUE TOUT RECOUVREMENT DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT CONTRE BERTAZZONI NE POURRA ÊTRE SUPÉRIEUR AU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT VENDU PAR BERTAZZONI ET CAUSANT LE PRÉJUDICE ALLÉGUÉ. SANS LIMITER CE QUI PRÉCÈDE, L'ACHETEUR ASSUME TOUS LES RISQUES ET RESPONSABILITÉS POUR LA PERTE, LE DOMMAGE OU LE PRÉJUDICE CAUSÉ À L'ACHETEUR ET À LA PROPRIÉTÉ DE L'ACHETEUR ET À AUTRUI ET À SES BIENS, DÉCOULANT DE L'UTILISATION, DE L'USAGE INAPPROPRIÉ OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER CE PRODUIT VENDU PAR BERTAZZONI, NON CAUSÉ DIRECTEMENT PAR LA NÉGLIGENCE DE BERTAZZONI. CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'ÉTENDRA PAS À TOUTE PERSONNE AUTRE QUE L'ACHETEUR INITIAL DE CE PRODUIT, N'EST PAS TRANSFÉRABLE ET ÉNONCE VOTRE RECOURS EXCLUSIF.

Bertazzoni n'assume aucune responsabilité pour les dommages indirects ou consécutifs. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs, de sorte que la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre.

Toute question concernant cette garantie limitée peut être adressée au service clientèle de Bertazzoni.

Si situé aux USA :

866 905 0010

<https://us.bertazzoni.com/more/support>

Si situé au CANADA :

800 561 7265

<https://ca.bertazzoni.com/more/support>

1 INSTRUCCIONES IMPORTANTES REFERENTES A LA SEGURIDAD Y EL MEDIOAMBIENTE	2
1.1 Para su seguridad.....	2
1.2 Información importante al usar el aparato.....	2
1.3 Protección del medioambiente.....	3
1.4 Advertencia y peligro.....	4
2 INSTALACIÓN	6
2.1 Instalación.....	6
2.2 Conexión a la red eléctrica.....	6
3 ANTES DE PONER EN SERVICIO EL APARATO	7
3.1 Conozca su aparato.....	7
3.2 Componentes principales.....	8
3.3 Control electrónico.....	9
3.4 Panel de control principal.....	9
4 PARA ENCENDER Y APAGAR EL APARATO	10
4.1 Cómo encender y apagar el aparato.....	10
4.2 Cómo ajustar la temperatura para diferentes exigencias.....	11
4.3 Señales de información de anomalías en la pantalla.....	12
5 PERSONALIZACIÓN DE FUNCIONES Y AJUSTES	12
5.1 Funciones.....	12
5.2 Ajustes.....	13
6 EQUIPAMIENTO INTERNO	19
6.1 Disposición interna (colocación, ajuste, retirada).....	19
7 ILUMINACIÓN	20
7.1 Iluminación.....	20
8 CONSERVACIÓN DE LOS ALIMENTOS	20
8.1 Indicaciones generales.....	20
8.2 Cómo mantener una buena calidad de los alimentos.....	21
9 CUIDADOS Y LIMPIEZA	22
9.1 Cuidados y limpieza.....	22
9.2 Limpieza interna.....	22
9.3 Limpieza de la rejilla de ventilación y del condensador.....	23
10 GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	24
10.1 Guía de solución de problemas.....	24
10.2 Mensajes de error mostrados en la pantalla.....	25
11 DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA	26

1. INSTRUCCIONES IMPORTANTES REFERENTES A LA SEGURIDAD Y EL MEDIOAMBIENTE

1.1 Para su seguridad

- > Si este aparato sustituye a un aparato existente que debe ser retirado o eliminado, asegúrese de que no se convierta en una trampa peligrosa para los niños, con tal fin corte su cable de alimentación e impida que la puerta pueda cerrarse. Tenga las mismas precauciones al final de la vida útil del aparato nuevo.
- > Este aparato ha sido diseñado para refrigerar bebidas y alimentos y está destinado al uso doméstico.
- > El aparato debe instalarse siguiendo las instrucciones de la Guía de Instalación, **se debe tener especial cuidado en no obstruir las aberturas de ventilación del aparato y de las unidades incorporadas.**
- > El aparato tiene un sistema de iluminación concentrada con lámparas LED. No mire fijamente a estas lámparas cuando están encendidas para evitar posibles daños a la vista.
- > Esta advertencia también figura en la etiqueta pegada en la parte interna de la puerta del refrigerador.
- > No utilice ningún tipo de equipo eléctrico dentro de los compartimentos de conservación de alimentos.
- > Cuando coloque los estantes, no ponga los dedos en sus guías de deslizamiento.
- > No coloque recipientes de líquidos inflamables cerca del aparato.
- > Antes de realizar operaciones de limpieza apague completamente el aparato y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Si no se llega fácilmente al enchufe, es una buena idea apagar el interruptor correspondiente o quitar el fusible que controla la toma de corriente a la que está enchufado el aparato.
- > El material de embalaje puede ser peligroso para los niños: no permita que los niños jueguen con las bolsas de plástico, la película de plástico o la espuma de poliestireno.
- > Cualquier reparación debe ser realizada por un técnico cualificado del servicio de asistencia de Bertazzoni.
- > No está previsto que este aparato sea utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales menguadas o
- > con falta de experiencia y conocimientos, a no ser que sea bajo la supervisión de una persona
- > responsable de su seguridad o después de recibir instrucciones precisas respecto al uso del aparato por parte de dicha persona. En presencia de niños, mantenga el aparato bajo control para evitar que jueguen con él.
- > No dañe los tubos del circuito del refrigerante del aparato.
- > No guarde en este aparato sustancias explosivas como bombonas de aerosol con un gas propelente inflamable.
- > Si se dañara el cable de alimentación de este aparato, debe ser sustituido por el fabricante, la empresa de asistencia o una persona con una cualificación similar. Instalaciones y reparaciones inadecuadas pueden poner al usuario en

considerable riesgo.

- > Las reparaciones solo pueden ser realizadas por el fabricante, la empresa de asistencia o una persona con una cualificación similar.
- > Enchufe el aparato a una toma de corriente de 3 polos con conexión a tierra.
- > No retire el polo de tierra.
- > No utilice un adaptador.
- > No utilice un cable alargador.
- > Antes de efectuar cualquier mantenimiento corte la corriente las unidades.
- > Si el CABLE DE ALIMENTACIÓN presenta daños, debe ser sustituido por el fabricante, si técnico de asistencia o por otra persona cualificada con vistas a evitar cualquier peligro.
- > En presencia de niños, es necesario vigilarlos para impedir que jueguen con el aparato.

1.2 Información importante al usar el aparato

- > Nunca utilice aparatos eléctricos dentro del aparato (por ejemplo, calentador, máquina de hielo eléctrica, etc.). ¡Peligro de explosión!
- > ¡Nunca desescarche o limpie el aparato con una limpiadora a vapor! El vapor puede penetrar en las partes eléctricas y causar un cortocircuito. ¡Riesgo de descarga eléctrica!
- > No utilice instrumentos puntiagudos ni con bordes afilados para quitar la escarcha o las capas de hielo. Podría dañar los tubos del refrigerante. La fuga de refrigerante puede causar lesiones oculares o incendiarse.
- > No ponga dentro del aparato productos que contengan gases propelentes inflamables (por ejemplo, bombonas de aerosol) ni sustancias explosivas.
- > ¡Peligro de explosión!
- > No utilice la base, los cajones extraíbles ni la puerta, etc. del aparato como soporte ni como punto de apoyo.
- > Antes de limpiar el aparato, desenchufe el cable de alimentación o apague el interruptor correspondiente. No tire del cable de alimentación para desenchufarlo de la toma de corriente.
- > Conserve las bebidas con un alto grado alcohólico en un recipiente hermético y en posición vertical.
- > Mantenga las partes de plástico y la junta de la puerta libres de aceite y grasa. De lo contrario, las partes y la junta de la puerta se volverán porosos.
- > Nunca cubra ni obstruya los orificios de ventilación del aparato.

Símbolos utilizados en esta Guía:

**Nota**

Recomendaciones para utilizar correctamente el aparato

**Importante**

Indicaciones para evitar dañar el aparato

**Advertencia**

Indicaciones para evitar lesiones personales

1.3 Protección del medioambiente



- > Preste especial atención a las modalidades correctas de eliminación de todos los materiales de embalaje.
- > El aparato no se debe eliminar como basura doméstica. Infórmese en los centros locales de eliminación de residuos para saber cómo deshacerse de los residuos reciclables.
- > Antes de eliminar el aparato, corte el cable de alimentación y haga imposible cerrar la puerta.
- > Durante la eliminación del aparato, evite dañar el circuito de refrigeración.
- > El aparato no contiene sustancias peligrosas para la capa de ozono atmosférico, ni en el circuito de refrigeración ni en el aislamiento.

**Precaución**

Riesgo de incendio o explosión:

- > Este producto utiliza un refrigerante inflamable.
- > No utilice dispositivos mecánicos para descongelar el frigorífico.
- > No utilice productos químicos para la limpieza.
- > No perforo el tubo de refrigerante.

1. INSTRUCCIONES IMPORTANTES REFERENTES A LA SEGURIDAD Y EL MEDIOAMBIENTE

1.4 Advertencia y peligro



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Este símbolo le advierte de los peligros potenciales que pueden causar lesiones o la muerte. Todos los mensajes de seguridad irán seguidos del símbolo de alerta de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

ADVERTENCIA

Puede fallecer o resultar gravemente herido si no sigue las instrucciones.

PELIGRO

Puede fallecer o resultar gravemente herido si no sigue inmediatamente las instrucciones.

Todos los mensajes de seguridad le indicarán cuál es el peligro potencial, le dirán cómo reducir la posibilidad de sufrir lesiones y le indicarán qué puede ocurrir si no se siguen las instrucciones.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

ADVERTENCIA

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este manual contiene instrucciones de funcionamiento para los usuarios del electrodoméstico. Guarde este manual en un lugar fácilmente accesible para futuras consultas.

La instalación, ajuste, modificación, reparación o mantenimiento incorrectos pueden causar daños materiales, lesiones o la muerte.

Lea detenidamente las instrucciones de instalación, operación y mantenimiento antes de instalar o reparar este equipo.

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas cuando utilice su electrodoméstico, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- > Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el electrodoméstico.
- > Este electrodoméstico no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con problemas físicos, sensoriales o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya supervisado o instruido sobre el uso del electrodoméstico.
- > Este electrodoméstico está diseñado para refrigerar bebidas y alimentos y está destinado al uso doméstico.
- > Este electrodoméstico está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares como: áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; casas de

campo y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; entornos de tipo "bed and breakfast"; y aplicaciones de restauración y similares no minoristas.

- > NO utilice un cable de extensión o un adaptador.
- > Enchúfelo en una toma de corriente de 3 clavijas con conexión a tierra.
- > No retire la clavija de tierra.
- > Si está disponible, se puede añadir el kit de fabricación de hielo a algunos modelos. Consulte la etiqueta de serie situada en el interior del compartimento para alimentos del electrodoméstico para obtener información sobre el modelo del kit de fabricación de hielo.
- > Un técnico de servicio cualificado debe conectar la máquina de hielo (si se incluye) y el electrodoméstico al sistema de suministro de agua (si el electrodoméstico tiene carga de agua incluida).
- > Si está presente, limpie la cubitera o el cajón con regularidad pero utilizando solo agua potable.
- > El electrodoméstico debe ser alimentado solo con agua potable (si es --- una conexión de agua).

ADVERTENCIA

En caso de que se produzca un corte de corriente, no intente hacer funcionar este electrodoméstico.

ADVERTENCIA

Mantenga la zona del electrodoméstico libre y despejada de combustibles o materiales y vapores inflamables.

ADVERTENCIA

Mantenga las aberturas de ventilación, en el recinto del electrodoméstico o en la estructura incorporada, libres de obstrucciones. No obstruya las aberturas de entrada o salida de aire del electrodoméstico.

ADVERTENCIA

No almacene en este electrodoméstico sustancias explosivas como botes de aerosol con propelente inflamable.

ADVERTENCIA

No utilice electrodomésticos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del electrodoméstico, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA CORRECTA ELIMINACIÓN DE SU ANTIGUO FRIGORÍFICO

ADVERTENCIA

Peligro de asfixia

Retire las puertas o la tapa de su antiguo electrodoméstico.

No hacerlo puede provocar la muerte o daños cerebrales.

ADVERTENCIA

Riesgo de atrapamiento de niños.

Antes de tirar su antiguo frigorífico o congelador:

- > Retire las puertas.
- > Deje los estantes en su sitio para que los niños no puedan trepar fácilmente al interior.
- > **IMPORTANTE:** El atrapamiento y la asfixia de los niños no son problemas del pasado. Los frigoríficos desechados o abandonados siguen siendo peligrosos, aunque se queden "sólo unos días". Si va a deshacerse de su antiguo frigorífico, siga estas instrucciones para evitar accidentes.

Información importante que debe conocer sobre la eliminación de refrigerantes:

Elimine el frigorífico de acuerdo con las normas regionales y locales. Los refrigerantes deben ser vaciados por una persona con licencia. Técnico en refrigerantes certificado por la EPA de acuerdo con los procedimientos establecidos.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL MANTENIMIENTO Y CUIDADO

PELIGRO

Riesgo de incendio o explosión debido a la perforación del tubo de refrigerante; siga cuidadosamente las instrucciones de manipulación. Se utiliza un refrigerante inflamable.

ADVERTENCIA

Solo debe ser reparado por personal de servicio capacitado.

Utilice solamente piezas de servicio autorizadas por el fabricante. No utilice piezas de repuesto que no hayan sido recomendadas por el fabricante (por ejemplo, piezas hechas en casa con una impresora 3D). Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o una persona con cualificación similar para evitar un peligro.

Cualquier equipo de reparación utilizado debe estar diseñado para refrigerantes inflamables. Siga todas las instrucciones de reparación del fabricante. Utilice un limpiador no inflamable.

ADVERTENCIA

No perforo los tubos de refrigerante, no dañe el circuito de refrigerante.

ADVERTENCIA

No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, que no sean los recomendados por el fabricante.

PELIGRO DE VUELCO

ADVERTENCIA

El frigorífico pesa mucho en la parte superior y se vuelca fácilmente cuando no está completamente instalado; para evitar un peligro debido a la inestabilidad del electrodoméstico, este debe fijarse de acuerdo con las instrucciones (véase el manual de instrucciones suministrado).

Mantenga las puertas cerradas con cinta adhesiva hasta que el frigorífico esté completamente instalado.

Utilice dos o más personas para trasladar e instalar el frigorífico.

No hacerlo puede provocar la muerte o lesiones graves.

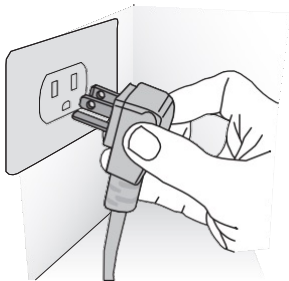
2. INSTALACIÓN

2.1 Instalación

Asegúrese de que la instalación se realice correctamente, siguiendo todas las instrucciones del manual de instalación específico que se proporciona con el aparato.

2.2 Conexión a la red eléctrica

El aparato funciona a 115 VCA, 60 Hz y está equipado con un cable de alimentación con una clavija de 3 polos con conexión a tierra, que debe enchufarse en una toma de corriente correspondiente de 3 polos (15 Amp) con conexión a tierra situada en la pared.



Importante

No utilice cables alargadores ni/o adaptadores múltiples para la conexión a la red eléctrica.

3. ANTES DE PONER EN SERVICIO EL APARATO

3.1 Conozca su aparato

Le felicitamos por haber comprado su nueva columna de refrigerador: a partir de ahora puede utilizar nuestro innovador sistema de conservación, que le permitirá conservar toda su comida de la mejor manera posible.

Este manual responderá a la mayoría de sus preguntas sobre las características del producto. Si necesita más información, sírvase consultar nuestro sitio web

> nuestro sitio web

en los Estados Unidos

<http://us.bertazzoni.com/care-service>

en Canadá

<https://ca.bertazzoni.com/more/support>

> o escríbanos un correo electrónico dirigido a aftersaleservice@bertazzoni.com





Importante

Antes de llamar, tome nota del tipo de modelo y del número de serie que figuran en el certificado de garantía y en la placa de características, y apunte también los mensajes que puedan haber aparecido en la pantalla. Los refrigeradores empotrables tienen 2 años de garantía para piezas y mano de obra, y 5 años para piezas y mano de obra en cuanto el sistema sellado solamente.

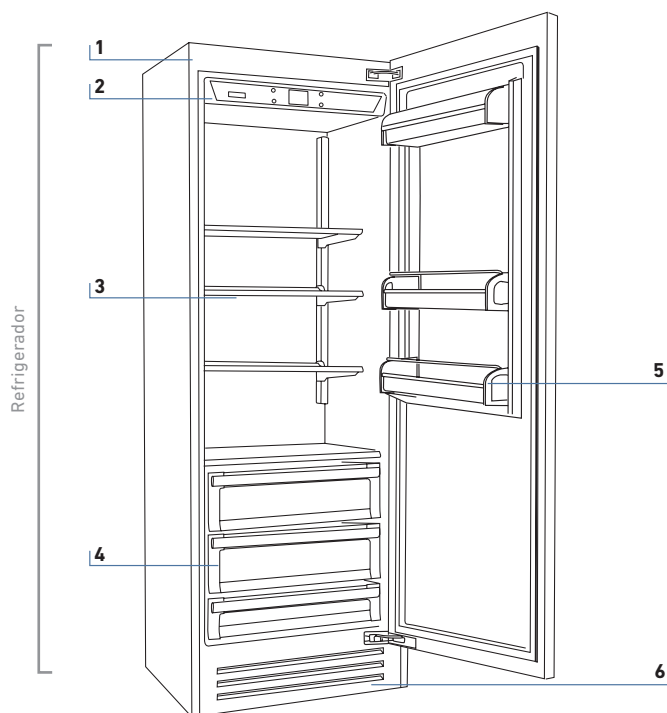
La placa de características se encuentra en el aparato, en la parte lateral, cerca de los estantes.

Antes de llamar, asegúrese de tener a mano la siguiente información:

- Fecha de compra;
- Nombre del distribuidor donde se compró el producto.

BERTAZZONI SPA VIA PALAZZINA, 8 - 42016 GUSTALLA (RE) - ITALY			
Fridge Gas Fill Charge <i>Quantité de Gaz Réfrigérateur</i>	3.0 oz	MODEL	REF30RCPIXL/23
Freezer Gas Fill Charge <i>Quantité de Gaz Congélateur</i>	oz	CODE	KS300FR6U
Total Absorbed Current <i>Courant Absorbée Totale</i>	2.0 A	TECHNICAL CODE	H7KGQECFUG.UA
Voltage <i>Tension</i>	115 V	SER.NO./N° SERIE	F20200101000006
Frequency <i>Frequence</i>	60 Hz		
Refrigerant Gas Type <i>Type de Gaz Réfrigérant</i>	R600a		
Defrost Heater <i>Chauffage de Dégivrage</i>	344 W		
Chemical name of blowing gas <i>Nom chimique du gaz soufflant</i>	HFO		
IP number <i>Adresse IP</i>			
Made in Italy			
 ETL LISTED Conforms to UL 60335-1 and UL 60335-2-24 Certified to CSA C22.2#40335-1 CSA C22.2#60335-2-24  Intertek 3186660			
			Modelo
			Código
			Código técnico
			Número de serie
			Características

3.2 Componentes principales



1) Estructura de acero inoxidable.

2) Panel de control interactivo.

3) Estantes de altura ajustable.

4) Cajones del compartimento refrigerador de acero AISI 304.

5) Contenedores en puerta.

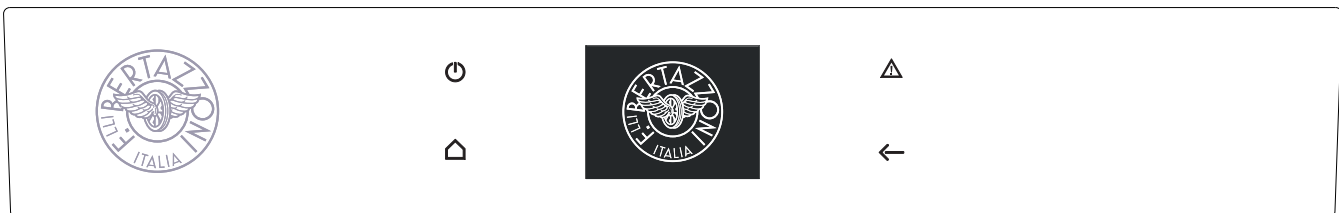
6) Rejilla removible.

3. ANTES DE PONER EN SERVICIO EL APARATO

3.3 Control Electrónico

El innovador sistema de control electrónico diseñado por Bertazzoni mantiene la temperatura constante en todo el compartimento y la muestra en la pantalla del panel de control. También permite la interacción con el usuario, lo que hace posible personalizar los ajustes de las diversas funciones y recibir mensajes sonoros y/o visuales en caso de que se produzca algún fallo de funcionamiento del aparato.

3.4 Panel de control principal



Encendido/Apagado:

Pulse el icono para encender o apagar el aparato.



Página Home principal

Pulse el icono Home para volver a la página principal.



Alarma

Pulse el icono para ver las diferentes funciones de alarma y para desactivarlas.



Atrás

Pulse el icono flecha atrás para regresar a la página precedente.

4.1 Cómo encender y apagar el aparato

Primera puesta en marcha del aparato

Pulse el icono . La pantalla muestra las siguientes páginas de lanzamiento:

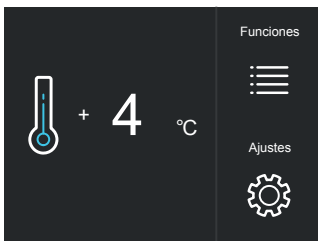


1) Logotipo Bertazzoni.



2) Prueba inicial (dura 3 minutos aproximadamente).

3) La pantalla muestra la página principal con la temperatura ambiente medida por el refrigerador dentro de los diferentes compartimentos. Automáticamente el aparato empieza a enfriar hasta alcanzar las temperaturas establecidas.



4) Página Home. - compartimento refrigerador +4 °C (39 °F)

Quando se enciende el aparato por primera vez se recomienda esperar al menos 12 horas sin abrir las puertas y antes de colocar cualquier alimento dentro del aparato. Durante ese período, desactive cualquier mensaje de error pulsando el icono de Alarma.

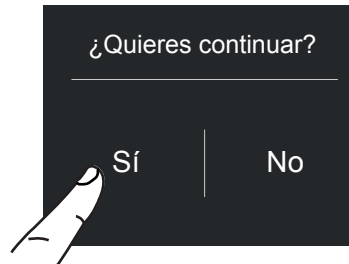
Apagado.



1) Pulse el icono off (Apagado).



2) Pulse el icono Sí para apagar.



3) Confirme el apagado pulsando el icono Sí.



Quando el refrigerador está apagado no hay señales de advertencia que demuestren que está conectado a una toma de corriente.

Apagado durante largos períodos

Durante los períodos de ausencia prolongada se recomienda apagar el refrigerador pulsando el icono durante tres segundos y desenchufando la clavija del aparato de la toma de corriente o apagando el interruptor que controla la toma de corriente.


Vacíe completamente el refrigerador, límpielo y séquelo, seguidamente deje las puertas y los cajones parcialmente abiertos para evitar que se formen olores desagradables.



Si al primer encendido del aparato no aparece el mensaje Standby, pero aparece otro mensaje, significa que el aparato ya ha iniciado el proceso de enfriamiento.

Durante la primera puesta en marcha, no será posible utilizar el Menú para modificar los ajustes de fábrica hasta que se haya alcanzado la temperatura preestablecida. Durante la primera puesta en marcha, no será posible utilizar el Menú para modificar los ajustes de fábrica hasta que se haya alcanzado la temperatura preestablecida.

4. PARA ENCENDER EL APARATO

 Cada vez que se enciende el aparato, se activa un procedimiento de autodiagnos que dura tres minutos antes de ponerse en marcha completamente.

4.2 Cómo ajustar la temperatura para diferentes exigencias.

Cada modelo ha sido cuidadosamente probado antes de salir de la fábrica y está ajustado de tal manera que asegura un alto rendimiento y un bajo consumo de energía.

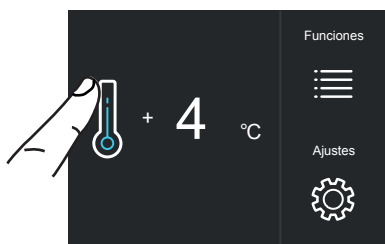
Normalmente, no es necesario modificar los ajustes de fábrica.


El aspecto de la página principal es el siguiente:

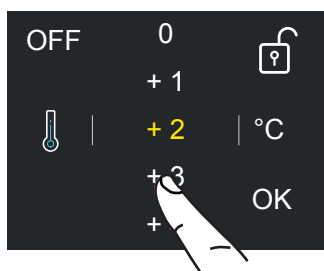


Para modificar las temperaturas del compartimento

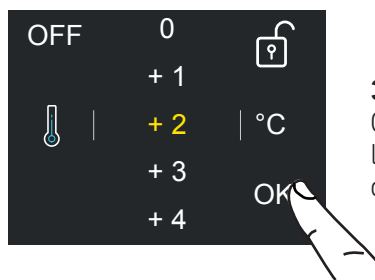
Cómo modificar la temperatura del compartimento del refrigerador.




1) Página Home. Pulse el icono  del compartimento del refrigerador.



2) Recorra hacia arriba/abajo para seleccionar la temperatura deseada del refrigerador, desde +1 °C hasta +8 °C (desde 34 °F hasta 46 °F)



3) Pulse el icono Ok para confirmar la temperatura deseada.

 La temperatura mostrada puede variar ligeramente con respecto a la temperatura establecida como consecuencia de frecuentes aperturas de las puertas o la introducción de alimentos a temperatura ambiente o de grandes cantidades de alimentos.

Para alcanzar la temperatura seleccionada se necesitan entre 6 y 12 horas.

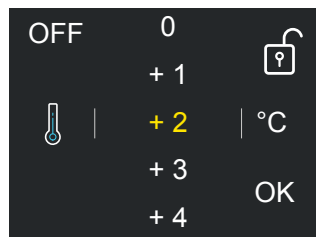
Icono del candado.

El icono del candado aparece cuando están establecidas las temperaturas.

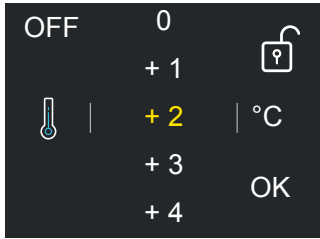
El candado abierto/cerrado muestra que las temperaturas del compartimento pueden o no ser modificadas por el usuario.



Normalmente se mostrará un candado amarillo abierto, en ese caso puede desplazarse hacia arriba o hacia abajo con un dedo en la pantalla, seleccione la temperatura deseada y pulse OK para confirmar.




En cambio, aparecerá un candado cerrado si el usuario ha activado una función que modifica los ajustes del refrigerador, por consiguiente en esta condición el usuario no podrá más modificar la temperatura del compartimento.



Si se toca el icono de función y se ajusta una función específica (por ejemplo, vacaciones, compras, etc...), el candado amarillo aparecerá cerrado y no será posible cambiar la temperatura de los compartimentos mientras no se complete la función o si se desactiva manualmente mientras la función esté activa.

4.3 Señales de información de anomalías en la pantalla.

Un sistema de control integrado proporciona información a través de mensajes que se mostrarán en la pantalla.


Algunos mensajes de error están acompañados de un sonido de alarma que se puede apagar pulsando el icono Alarma  en el panel de control principal. Al final de este manual se presenta la lista de los mensajes de error.

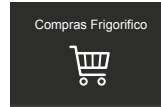


INFORMACIÓN PARA EL USO DE LA PANTALLA.

Es posible personalizar el funcionamiento de su aparato Bertazzoni para adaptarlo a las diferentes formas en que se puede utilizar.

5.1 Funciones

Después de tocar el icono Función  en la página principal, se mostrarán los iconos de las siguientes funciones disponibles.



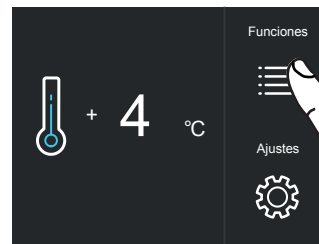
1) Modo Compras frigorífico.



2) Modo Vacaciones.

1) Modo Compras frigorífico

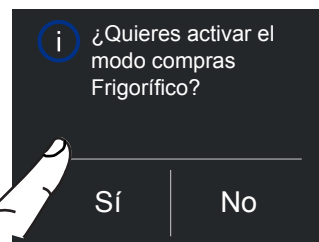
Esta función baja la temperatura del refrigerador a +2 °C (36 °F), un valor predeterminado de fábrica durante 12 horas, lo que permite un enfriamiento más rápido de los alimentos que se acaban de poner en el refrigerador. Una vez transcurridas las 12 horas, la función se desactiva automáticamente, volviendo a la temperatura previamente establecida. Es posible programar una activación temporizada de la función. Después de una prolongada interrupción del suministro de energía, es necesario reactivar la función.



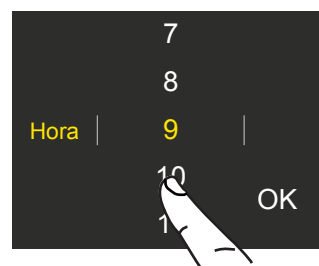
A) Página Home principal. Pulse el icono de las funciones.



B) Pulse el icono del modo Compras frigorífico.



C) Pulse el icono Sí para activar la función.



D) Recorra hacia arriba/abajo para establecer el tiempo deseado y luego pulse OK.

Es posible programar con antelación entre 1 y 24 horas.

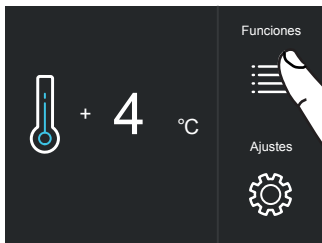
5. PERSONALIZACIÓN DE FUNCIONES Y AJUSTES

2) Vacaciones

Esta función (recomendada en caso de ausencias prolongadas ya que permite un considerable ahorro de energía) lleva la temperatura del compartimento refrigerador a +14 °C (57 °F)

Es posible programar la duración, o se puede desactivar manualmente al regresar después de un período de ausencia. Esta función permanece activa incluso si durante el período de ausencia hay una interrupción prolongada de la energía eléctrica.

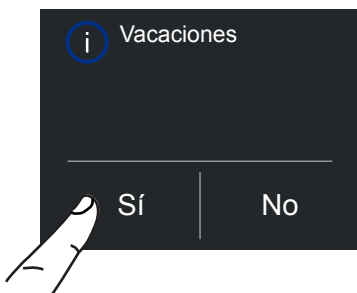
Es posible programar con antelación entre 1 y 90 días.



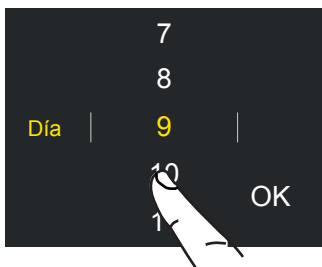
A) Página Home principal. Pulse el icono de las funciones.



B) Pulse el icono del modo Vacaciones.



C) Pulse el icono Sí para activar la función.



D) Recorra hacia arriba/abajo para establecer el tiempo deseado (en días) y luego pulse OK.

Es posible programar con antelación entre 1 y 90 días.

5.2 Ajustes.

Es posible personalizar los ajustes de su refrigerador Bertazzoni para adaptarlo a las diferentes formas en que se puede utilizar.



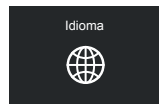
1) Fecha.



2) Hora.



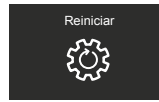
3) Grados Celsius o Fahrenheit.



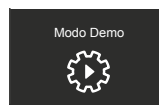
4) Idioma.



5) Sabbath.



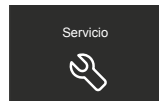
6) Reiniciar.



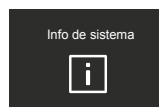
7) Modo Demo.



8) Mantenimiento.



9) Asistencia.

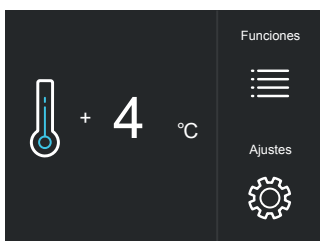


10) Info de sistema.

1) Fecha

En pantalla se muestra la fecha en el formato (día:mes:año).

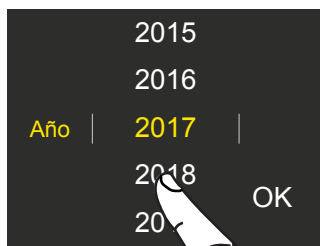
Tocando la pantalla se pueden modificar los ajustes.



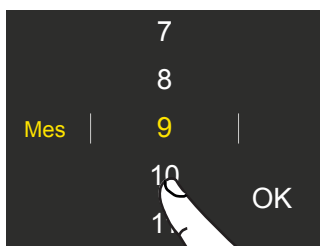
A) Página Home principal. Pulse el icono Ajustes.



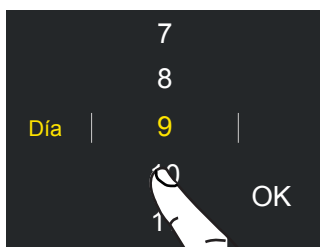
B) Pulse el icono de la Fecha.



C) Recorra hacia arriba/abajo hasta que aparezca el año deseado y pulse OK.



D) Recorra hacia arriba/abajo hasta que aparezca el mes deseado y pulse OK.



E) Recorra hacia arriba/abajo hasta que aparezca el día deseado y pulse OK.

2) Hora

En pantalla se muestran las horas y los minutos en el formato hh:mm.

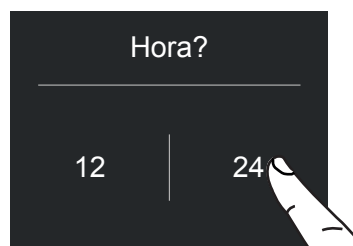
Esta función selecciona si mostrar 12 o 24 h.



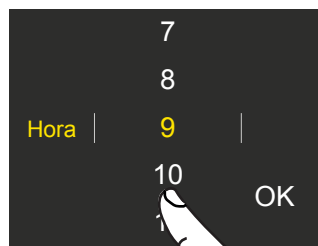
A) Página Home principal. Pulse el icono Ajustes.



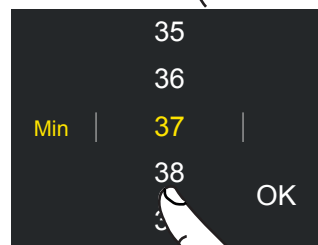
B) Pulse el icono de la Hora.



C) Pulse el modo que se desea de mostrar la hora: 12 o 24 horas.



D) Recorra hacia arriba/abajo para establecer la hora y luego pulse OK.



E) Recorra hacia arriba/abajo para establecer los minutos y luego pulse OK.

5. PERSONALIZACIÓN DE FUNCIONES Y AJUSTES

3) SELECCIONAR °C/°F

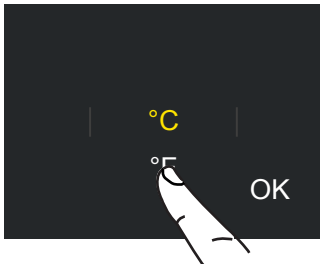
Esta función permite que la temperatura se muestre en grados Centígrados o en grados Fahrenheit. El ajuste de fábrica es grados Centígrados.



A) Página Home principal. Pulse el icono Ajustes.



B) Pulse el icono °C/°F.



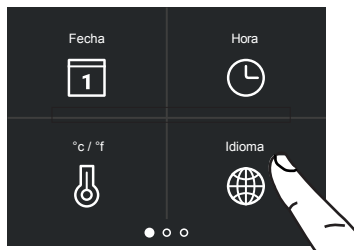
C) Recorra hacia arriba/abajo para seleccionar grados Centígrados o grados Fahrenheit y pulse OK.

4) Idioma

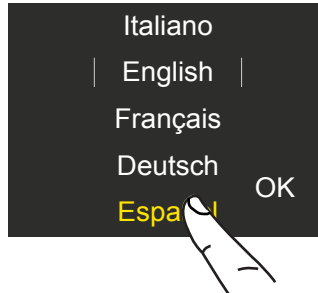
Para configurar el idioma del refrigerador solo tiene que pulsar el icono de ajustes en la pantalla.



A) Página Home principal. Pulse el icono Ajustes.



B) Pulse el icono del Idioma.



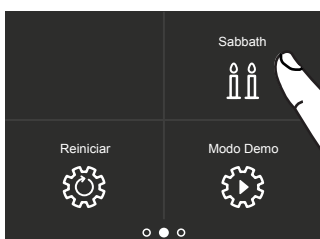
C) Recorra hacia arriba/abajo para seleccionar el idioma que desea y luego pulse OK.

5) Modo Sabbath

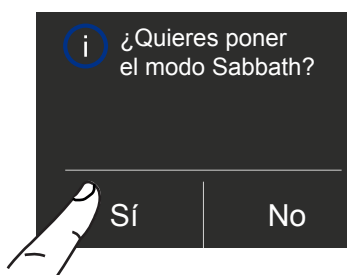
Esta función permite cumplir con ciertas observancias religiosas que requieren que el funcionamiento del aparato no se vea afectado por la apertura o el cierre de las puertas. Se desactivan el control termostático, la iluminación interior y la máquina de hielo.



A) Página Home principal. Pulse el icono Ajustes.



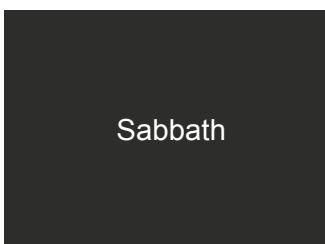
B) Desplácese a la derecha una vez y pulse el icono Sabbath.



C) Pulse el icono Sí para confirmar el modo Sabbath.



D) Pulse el icono Sí para activar la función.



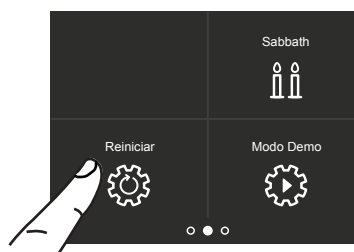
E) El refrigerador funcionará con arreglo a este ajuste.

6) Reiniciar

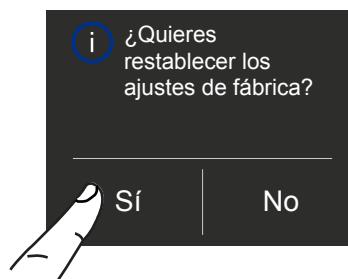
Esta opción permite restaurar el aparato a los ajustes originales de fábrica, eliminando todos los cambios que se hayan hecho anteriormente.



A) Página Home principal. Pulse el icono Ajustes.



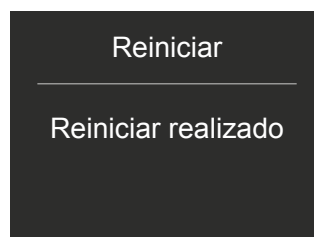
B) Desplácese a la derecha una vez y pulse el icono Reiniciar.



C) Pulse el icono Sí para confirmar la selección del restablecimiento de la configuración predeterminada de fábrica.



D) Pulse el icono Sí.



E) Es efectuado el restablecimiento. Se ha restaurado la configuración de fábrica del refrigerador.

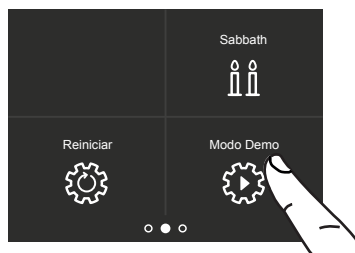
5. PERSONALIZACIÓN DE FUNCIONES Y AJUSTES

7) Modo Demo

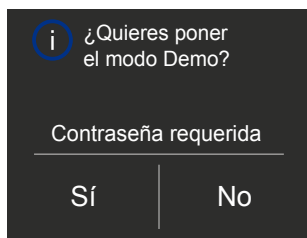
Es posible simular el funcionamiento del refrigerador, para su presentación en salas de exposiciones o en ferias de muestras.



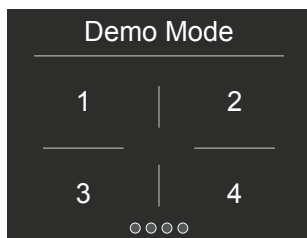
A) Página Home principal. Pulse el icono Ajustes.



B) Desplácese a la derecha una vez y pulse el icono Demo.

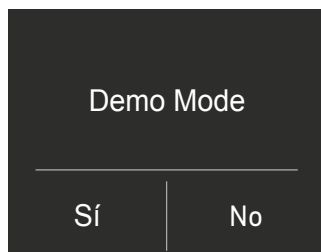


C) Pulse Sí.



D) Introduzca la contraseña para la activación.

Contraseña por defecto 1-2-3-4



E) Pulse el icono Sí o No.

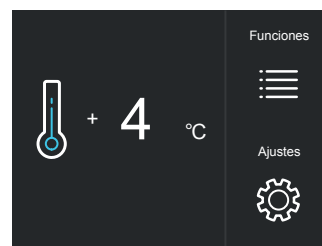
8) Mantenimiento (mediante una señal de alarma).

Para funcionar correctamente, el aparato requiere la limpieza de la rejilla de ventilación, del filtro y del condensador.

El ajuste predeterminado del aparato es "Advertencia desactivada".

La limpieza requerida cada 6 meses se indica con un mensaje sonoro y un mensaje visual en la pantalla. Es posible desactivar la señal de advertencia y ver el tiempo que queda antes de la próxima limpieza que se tiene que hacer.

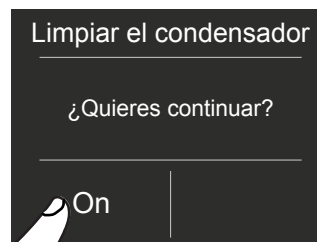
Para más detalles véanse las páginas siguientes.



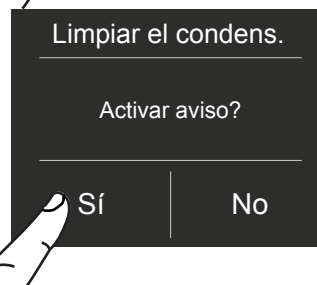
A) Página Home principal. Pulse el icono Ajustes.



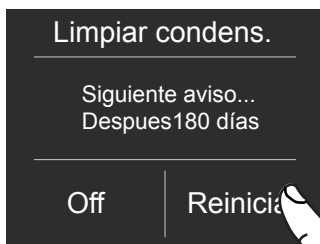
B) Desplácese a la derecha dos veces y pulse el icono de Mantenimiento.



C) Para activarlo, pulse el icono On.



D) Para activarlo, pulse el icono Sí.



E) Si desea activar la advertencia, pulse el icono Reiniciar.

Si desea desactivar el recordatorio, en el paso C pulse Off, y luego pulse Sí como se indica a continuación.



9) Asistencia

La función de asistencia  está reservada para los técnicos de asistencia de Bertazzoni.

10) Info de sistema

La función de Info del sistema muestra los datos del producto, por ejemplo el código del software, el número de serie y el código de fábrica del refrigerador.



A) Página Home principal. Pulse el icono Ajustes.



B) Pulse el icono de Info del sistema.

Sk Power	HW: 0504 SW: 0518
Sk User	HW: 1002 SW: 1069 - G1011

C) En pantalla se mostrarán los datos específicos del aparato.

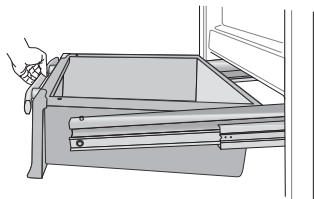
6. EQUIPAMIENTO INTERNO

6.1 Disposición interna (colocación, ajuste, retirada).

Cajón

Fijado a las guías de deslizamiento con dos palometas.

> Para quitar el cajón, desatornille los tornillos de palometa y retire el cajón.

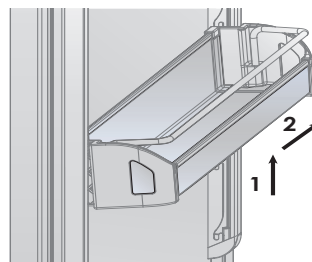


Contenedores en puerta

Los contenedores en la puerta se pueden retirar fácilmente para limpiarlos

> Sujete el contenedor por sus dos lados y empujelo hacia arriba para soltarlo de su guía, luego tire de él hacia afuera.

> Para ponerlo en su sitio realice estos mismos pasos pero al revés.



Advertencia

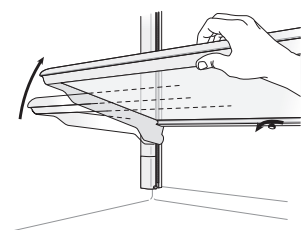
No coloque las manos ni los dedos cerca de la Máquina de hielo mientras esté en marcha.

Estantes

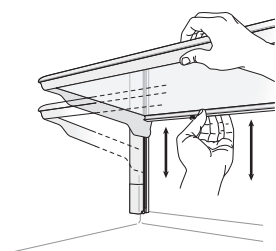
Los estantes son móviles y el usuario los puede fácilmente reubicar de la siguiente manera:

> Suelte la perilla de bloqueo girándola en sentido antihorario

> Suba o baje el estante a la posición deseada

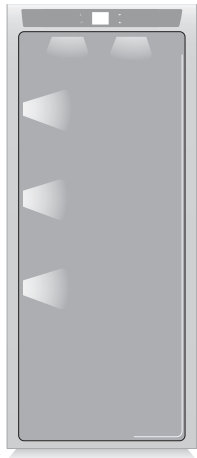


> Apriete de nuevo la perilla de bloqueo. Para quitar un estante es necesario deslizarlo hasta la parte superior



7. ILUMINACIÓN

7.1 Iluminación



Para proporcionar una iluminación interior óptima, unas tiras de LED iluminan el compartimento del refrigerador desde la parte superior y grupos de luces LED iluminan directamente diferentes áreas del compartimento del refrigerador.

En caso de mal funcionamiento y/o desgaste del sistema de iluminación, la reparación debe ser efectuada por un técnico de asistencia Bertazzoni cualificado.

8. CONSERVACIÓN DE LOS ALIMENTOS

ES

8.1 Indicaciones generales

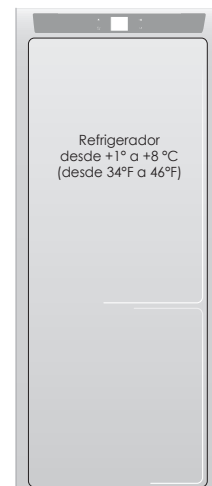
Su aparato ha sido diseñado para asegurar temperaturas precisas y constantes, así como niveles de humedad adecuados en todos los compartimentos.

Sin embargo, para conservar adecuadamente todos los alimentos, no basta con tener un excelente refrigerador. También es necesario conocer las reglas para la correcta conservación de los alimentos.

Tenga en cuenta que todos los alimentos cambian inevitablemente sus características con el paso del tiempo. Este cambio comienza mucho antes de que se consuma la comida, ya que los alimentos contienen microorganismos que se multiplican y pueden causar su deterioro. Este proceso es más rápido si la manipulación de los alimentos, las temperaturas de conservación y los niveles de humedad no son adecuados.

Por consiguiente, se recomienda seguir las instrucciones que se presentan a continuación, que permitirán utilizar el refrigerador de la manera más eficaz y segura para conservar los alimentos de la mejor manera posible durante el mayor tiempo posible.

Compruebe periódicamente que todos los alimentos están en perfecto estado de conservación. Suele ser bastante claro cuando un alimento se deteriora, debido al moho, al olor y al aspecto desagradable. No obstante, hay casos en los que estas condiciones no son tan evidentes. Si cree que un alimento se ha conservado durante un período de tiempo excesivo y puede estar deteriorado, no lo consuma ni lo pruebe, aunque parezca estar todavía sano, ya que las bacterias que causan el deterioro de los alimentos también pueden causar intoxicación y enfermedades. En caso de duda, tire el alimento.



8. CONSERVACIÓN DE LOS ALIMENTOS

8.2 Cómo conservar los alimentos en buen estado

Al comprar alimentos

Siempre tome las siguientes precauciones:

- Coloque la carne, el pescado o las aves de corral crudos en bolsas de plástico para que no goteen sobre otros alimentos.
- Compre la carne, las aves y el pescado al final de la compra. No deje sus alimentos en un coche caliente después de efectuar la compra. Guarde una bolsa para congelados en su coche y úsela en caso de temperaturas muy altas o viajes largos.
- Revise las fechas de producción y las de caducidad de los alimentos para asegurarse de que son frescos.
- Preste mucha atención al comprar alimentos frescos, y solo compre una cantidad que pueda ser consumida dentro del período de conservación previsto.
- En la medida de lo posible, deje que los alimentos calientes alcancen la temperatura ambiente durante al menos dos horas antes de colocarlos en el refrigerador, a menos que haya activado antes la función de Compra.

Al colocar alimentos en el refrigerador

Compruebe la temperatura de refrigeración de los distintos compartimentos en el panel de control:

- La temperatura del refrigerador debe ser de 8 °C (45 °F) o inferior y la del congelador debe ser de -18 °C (0 °F)
- Siga las recomendaciones relativas a los tiempos y las temperaturas de conservación que figuran en las tablas presentadas a continuación.
- Mantenga la carne, el pescado y las aves de corral crudos separados de otros alimentos y evite cualquier posible goteo.



Al colocar alimentos en el refrigerador

- Cuando coloque la carne, el pescado o las aves en el refrigerador, déjelos en su envase original, a menos que el envase esté rasgado o perforado. Una manipulación repetida podría introducir bacterias en estos alimentos.
- Para mantener la comida en el congelador es una buena idea usar contenedores para congelador.
- Ponga una etiqueta y la fecha en los contenedores
- Preste atención en colocar correctamente los alimentos en los estantes de manera que no se obstruyan los conductos de circulación del aire dentro del compartimento.



Advertencia

Después de una prolongada interrupción de la energía eléctrica, cuando vuelva la corriente una señal sonora indicará si la temperatura ha subido por encima de los niveles normales. Además, en la pantalla se mostrará, durante un minuto, la temperatura más alta detectada dentro de los compartimentos, para que el usuario pueda decidir cómo utilizar mejor los alimentos.

Transcurrido un minuto la pantalla volverá a funcionar normalmente, mientras que el icono de Alarma  seguirá parpadeando. Pulse el icono de Alarma  para ver las temperaturas más altas registradas.

9.1 Cuidados y limpieza

Para limpiar las partes de acero, utilice un paño de microfibra y la esponja incluida en el kit con el aparato. Siempre use el paño y la esponja en la dirección del acabado satinado del acero.

De vez en cuando, para restablecer el brillo del acero, pase un paño de microfibra ligeramente húmedo.

No utilice la esponja sobre las partes de aluminio, como las manijas y los perfiles de los estantes de vidrio.

Preste especial atención en mantener libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del aparato o del mueble en que está colocado.



Siga escrupulosamente las instrucciones detalladas que figuran en el kit suministrado y nunca utilice productos abrasivos o metálicos que puedan rayar y dañar de forma permanente el acabado satinado del aparato.

Antes de realizar cualquier tipo de limpieza, desconecte el aparato de la corriente eléctrica. Asegúrese de no dañar de ninguna manera el circuito del refrigerante.



Advertencia

Debe evitarse el uso de detergentes a base de cloro u otros productos similares que lo contengan (lejía, hipoclorito, etc.).

9.2 Limpieza interna

Limpie las partes internas y desmontables lavándolas con una solución de agua tibia y una pequeña cantidad de detergente para lavar platos.

Enjuague y seque de inmediato las partes.

No utilice dispositivos mecánicos ni otros métodos para acelerar el desescarche.



Advertencia

No utilice agua en las partes eléctricas, las luces ni el panel de control.



Advertencia

No utilice detergentes o agentes de limpieza a base de cloro.



No ponga las piezas de vidrio frío en contacto con agua hirviendo. No lave ninguna parte del refrigerador en un lavavajillas ya que se podrían dañar o deformar irreparablemente las partes.

9. CUIDADOS Y LIMPIEZA


9.3 Limpieza de la rejilla de ventilación, del filtro y del condensador.

Para funcionar correctamente, el aparato requiere la limpieza de la rejilla de ventilación, del filtro y del condensador.

Se recomienda realizar los siguientes pasos de limpieza cada 6 meses. Un mensaje sonoro y visual en la pantalla servirá como recordatorio.

Detrás de la rejilla de ventilación frontal está el condensador.

Para limpiarlo, use una aspiradora con un cepillo suave a la máxima potencia, barriéndolo a lo largo de las rendijas de ventilación. En caso de que se acumule una cantidad importante de polvo, se puede quitar la tapa de la rejilla para poder efectuar una limpieza más precisa del filtro.

En los ajustes de mantenimiento,  después de instalar el aparato y después de ponerlo en marcha, puede ajustar el aviso de limpieza necesaria del condensador.


Si activa la señal de aviso, cada 6 meses el aparato emitirá una señal sonora para avisar de que es el momento de limpiar el condensador.

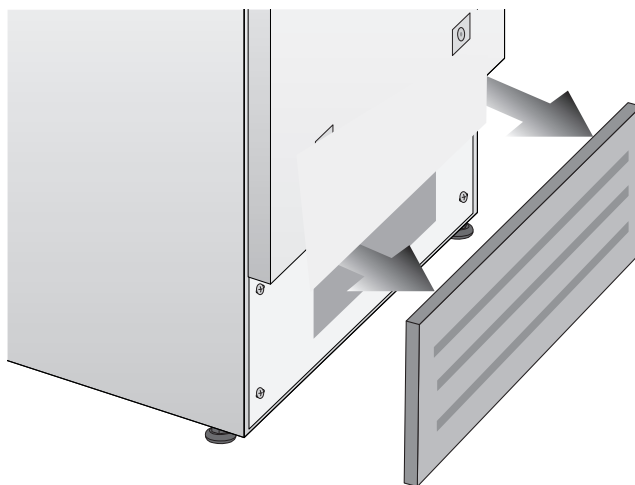
Después de limpiarlo, pulse el icono de Reiniciar para reactivar la señal de aviso dentro de 6 meses.

Si no quiere el aviso de limpieza del condensador, pulse el icono Off.

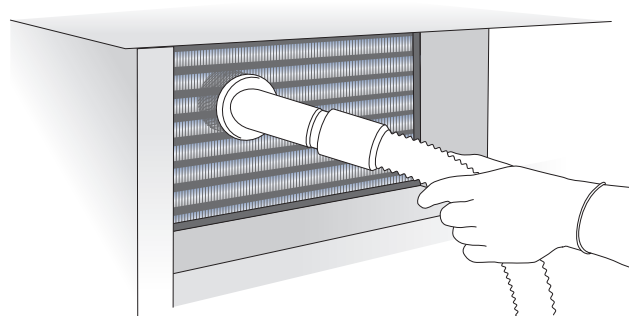
Condensador inferior.


Para limpiar el condensador, siga estas instrucciones:

- > Apague el aparato pulsando, durante unos 3 segundos, el icono  en el panel de control principal.
- > Espere unos 30 minutos, hasta que el condensador con aletas se enfríe a temperatura ambiente.
- > Retire la rejilla desmontable situada debajo de la puerta.



- > Límpiela a fondo eliminando cualquier acumulación de polvo, como se muestra en la imagen, teniendo cuidado de no dañar el condensador.



- > Encienda de nuevo el aparato pulsando el icono  durante tres segundos.



Advertencia


Las aletas del condensador son afiladas, por lo tanto, utilice una protección adecuada para las manos y los brazos al limpiar el condensador.

10.1 Guía de solución de problemas


Si nota un mal funcionamiento en su aparato, utilice esta guía antes de llamar al servicio técnico: esta guía puede ayudarle a solucionar personalmente el problema o puede proporcionar información importante que pasar al técnico de asistencia para garantizar una reparación rápida y eficaz.

Mensajes visuales y alarmas sonoras.

Un fallo de funcionamiento suele indicarse en la pantalla.

Los problemas que no pueden ser resueltos por el usuario son reportados a través de un código de fallo. No obstante, tenga en cuenta que los mensajes o las alarmas pueden aparecer por condiciones particulares de uso o durante la puesta en marcha. En estos casos, desactive la alarma sonora pulsando el icono de Alarma , deje el aparato en marcha y limite la apertura de las puertas al máximo durante unas 10-12 horas.

El refrigerador no funciona.

El aparato ¿está conectado a la red eléctrica local?
A la toma de corriente ¿llega electricidad?
¿Está activado el icono ?
El aparato ¿está en modo "Demo"?

El refrigerador está más caliente que de costumbre.

En la pantalla ¿se muestra un código de mal funcionamiento?
La temperatura ¿está ajustada correctamente?
Las puertas o los cajones ¿estuvieron abiertos durante un largo período de tiempo?
Recientemente ¿se han puesto en el refrigerador grandes cantidades de alimentos?
El aparato ¿está en modo "Demo"?

El aparato permanece en funcionamiento durante un largo período de tiempo.

Hay que tener en cuenta que con tiempo muy caluroso y con temperaturas muy altas en la estancia es normal que el compresor permanezca en marcha durante largos períodos de tiempo.
Las puertas o los cajones ¿estuvieron abiertos durante un largo período de tiempo?
Recientemente ¿se han puesto en el refrigerador grandes cantidades de alimentos?
Compruebe que las puertas estén cerradas y que los alimentos o los contenedores no obstruyan el cierre perfecto de la puerta.
Uno o más compartimentos ¿están en el modo Compra?

Si escucha ruidos inusuales.

Es normal escuchar ruidos generados por los ventiladores o los compresores durante el funcionamiento o durante la fase de desescarche.

El ruido podría ser más fuerte dependiendo de la posición del aparato y del entorno.

Condensación dentro y fuera del refrigerador.

Si el clima es muy húmedo, es normal que se forme condensación. Dejar la puerta o los cajones abiertos por mucho tiempo puede contribuir a la formación de condensación.

En cualquier caso, asegúrese de que las puertas estén siempre completamente cerradas.

Se acumula hielo o escarcha dentro del refrigerador.

¿Dejó abiertos por mucho tiempo las puertas o los cajones?

Las puertas ¿se cierran completamente?

Si las puertas no se cierran completamente, contacte con su instalador.

Olores desagradables dentro del refrigerador.

Limpie completamente el aparato con arreglo a las instrucciones pertinentes proporcionadas.

Tape herméticamente toda la comida. No conserve los alimentos durante períodos excesivamente prolongados.

Las puertas no se abren fácilmente.

El aparato ha sido diseñado para asegurar un cierre totalmente hermético. Cuando la puerta está cerrada, puede producirse una condición de vacío: en este caso es necesario esperar unos segundos hasta que la presión se equilibre antes de abrir la puerta.

El aparato enfría pero las luces y la pantalla no funcionan.

Compruebe si el aparato fue puesto accidentalmente en modo Sabbath.





Si el aparato que ha comprado se ha utilizado como modelo de exposición, puede estar en un modo especial de ahorro de energía llamado Modo Demo de demostración, en que el aparato parece estar funcionando (las luces funcionan y se muestran temperaturas falsas) pero en realidad no se produce ningún enfriamiento. Si sospecha que su aparato está en modo Demo, póngase en contacto con su distribuidor para que le ayude a desactivar esta función.

10. GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

10.2 Mensajes de error mostrados en la pantalla

Mensaje en pantalla	Descripción de la anomalía
Fallo eléctrico!!	Interrupción prolongada de la energía eléctrica El aparato vuelve a funcionar automáticamente, la pantalla muestra las temperaturas más altas alcanzadas.
Puerta ABIERTA	Puerta del refrigerador abierta El mensaje aparece al dejar abierta la puerta durante unos minutos.
Refr. dem. caliente	Refrigerador demasiado caliente Consulte la Guía de solución de problemas
Refr. dem. frío	Refrigerador demasiado frío Espere 12 horas: si la anomalía persiste, diríjase a la Atención al Cliente para que le asesoren.
Código de error...	Problemas funcionales Contacte con Atención al Cliente, que puede ayudarle a solucionar el problema o ponerle en el contacto con el técnico de asistencia más cercano que puede ayudarle a solucionar el problema.
Revisar condensador	Revisar el condensador Cada 6 meses en la pantalla se muestra el mensaje "Limpiar condensador", limpie el condensador y siga las instrucciones presentadas más arriba sobre cómo limpiar el condensador.

- En caso de errores, pulse el icono Alarma  y en la pantalla se mostrará el mensaje de error con su código numérico de error.
- El mensaje se mostrará durante 3 segundos, luego se vuelve a la página principal.
- Para bloquear el mensaje en la pantalla, pulse el icono de info (). El mensaje se mostrará durante 30 segundos, luego se vuelve a la página principal.
- En caso de que haya más de un mensaje de error, en la pantalla se mostrarán, en secuencia temporal, los diferentes mensajes de error.

Garantía limitada de dos años

La cobertura de garantía proporcionada por Bertazzoni SpA ("Bertazzoni") en esta declaración se aplica exclusivamente al electrodoméstico original de Bertazzoni ("Producto") vendido al consumidor ("Comprador") por un vendedor/distribuidor minorista autorizado de Bertazzoni, comprado e instalado en EE.UU., Distrito de Columbia, o Canadá, que siempre haya permanecido dentro del país de compra original (EE.UU., Distrito de Columbia, o Canadá).

La cobertura de la garantía se activa en la fecha de compra original del Producto y tiene una duración de dos (2) años.

Garantía limitada de cinco años en piezas y mano de obra en el sistema sellado

Después del segundo (2) año hasta el quinto (5) año a partir de la fecha de compra original, la garantía de Bertazzoni cubre todas las piezas y la mano de obra para reparar o reemplazar cualquier componente que resulte ser defectuoso en materiales o mano de obra en el sistema sellado. El "sistema sellado" significa solo el compresor, el condensador, el evaporador, el secador y todos los tubos de conexión.

La cobertura de la garantía no es transferible.

En el caso de sustitución de piezas o de todo el producto, con el Producto de sustitución (o las piezas) se asumirá el resto de la Garantía original activada con el documento original de compra minorista. Esta Garantía no se extenderá con respecto a dicha sustitución.

Bertazzoni SpA reparará o sustituirá cualquier componente/pieza que falle o resulte defectuoso debido a los materiales y/o a la mano de obra en un plazo de 2 años a partir de la fecha de la compra original minorista y en condiciones de uso residencial normal y no comercial.

La reparación o la sustitución serán gratuitas, incluyendo la mano de obra según las tarifas habituales y los gastos de envío. El comprador es responsable de hacer que el Producto sea razonablemente accesible para el servicio técnico. El servicio de reparación debe ser realizado por una empresa de servicio técnico autorizada por Bertazzoni durante el horario de trabajo normal. La mano de obra que se realice en horas extras o con tarifas especiales no estará cubierta por la Garantía.

IMPORTANTE: conserve el comprobante de compra original para establecer el periodo de garantía.

La responsabilidad de Bertazzoni en cualquier reclamación de cualquier tipo, con respecto a los bienes y/o servicios suministrados, no superará en ningún caso el valor de los bienes o servicios, o de la parte de los mismos, que da origen a la reclamación.

Garantía cosmética de 30 días

La inspección del producto debe ser realizada por el comprador en el momento de la entrega.

Bertazzoni garantiza que el Producto está libre de defectos de fabricación en los materiales y la mano de obra durante un periodo de treinta (30) días a partir de la fecha de compra original minorista del Producto.

Esta cobertura incluye:

- > Manchas de pintura
- > Astillas
- > Defectos macroscópicos del acabado

La garantía cosmética NO cubre:

- > problemas derivados de un transporte, manipulación y/o instalación incorrectos (es decir, abolladuras, estructuras o componentes rotos, arqueados o deformados, componentes de vidrio rotos)
- > ligeras variaciones de color en los componentes pintados/esmaltados
- > diferencias causadas por la iluminación natural o artificial, la ubicación u otros factores análogos.
- > manchas/corrosión/descoloración causadas por sustancias externas y/o factores ambientales
- > costes de mano de obra; electrodomésticos en exposición, de suelo, devueltos tras el periodo de prueba, de serie, "tal cual" y unidades de demostración.

Cómo obtener el servicio

Para recibir el servicio de garantía, el Comprador debe ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica de Bertazzoni para determinar el problema y los procedimientos correctos de servicio.

Se solicitará el número de modelo, el número de serie y la fecha de la compra original minorista.

IMPORTANTE: conserve el comprobante de compra original para establecer el periodo de garantía.

**Si se encuentra en EE.UU.
866 905 0010**

<https://us.bertazzoni.com/more/support>

**Si se encuentra en CANADÁ
800 561 7265**

<https://ca.bertazzoni.com/more/support>

Exclusiones de la garantía: lo que no está cubierto

- > Uso del Producto en cualquier aplicación comercial no residencial
- > Uso del Producto para cualquier fin que no sea su alcance previsto
- > Servicio de reparación prestado por un representante de servicio técnico no autorizado por Bertazzo.
- > Daños o servicio de reparación para corregir el servicio prestado por un representante no autorizado o el uso de piezas no autorizadas.
- > La instalación no cumple con los códigos de protección contra incendios, los códigos eléctricos, los códigos de instalación de gas, los códigos de fontanería, los códigos de construcción, los reglamentos o las leyes locales/nacionales/regionales.
- > Defectos o daños debidos a un almacenamiento inadecuado del Producto.
- > Defectos, daños o falta de piezas en los productos vendidos sin su embalaje original de fábrica o provenientes de expositores.
- > Llamadas al servicio técnico o reparaciones para corregir la instalación incorrecta del Producto y/o los accesorios relacionados.
- > Sustitución de piezas/llamadas al servicio técnico para conectar, convertir o reemparejar de otro modo el cableado eléctrico y/o la línea de gas para utilizar correctamente el Producto.
- > Sustitución de piezas/llamadas al servicio técnico para proporcionar instrucciones y educación sobre el uso del Producto.
- > Sustitución de piezas/llamadas al servicio técnico para corregir problemas debidos al empleo del Producto de forma distinta a la normal y habitual para su uso residencial.
- > Sustitución de piezas/llamadas al servicio técnico por desgaste normal como juntas, mandos, soportes de cacerolas, estanterías, cestas de cubiertos, botones, pantallas táctiles, encimeras de cerámica rayadas o rotas.
- > Sustitución de piezas/llamadas al servicio técnico por falta de mantenimiento o si este es inadecuado, como por ejemplo: acumulación de residuos, manchas, arañazos, decoloración, corrosión.
- > Sustitución de los componentes de vidrio y de las bombillas si la reclamación se produce después de 30 días desde la fecha de compra original minorista.
- > Defectos y daños derivados de accidentes, modificación, mal uso, negligencia, instalación incorrecta.
- > Los defectos y daños derivados del transporte,

logística y manipulación del Producto. La inspección del producto debe hacerse en el momento de la entrega. Cualquier problema derivado de la manipulación, transporte y logística debe ser notificado al distribuidor/empresa de entrega tras su recepción e inspección.

► Los defectos y daños derivados de factores externos que escapan al control de Bertazzoni SpA, incluyendo, pero sin limitarse a ello, el viento, la lluvia, la arena, los incendios, las inundaciones, los desprendimientos de lodos, las temperaturas de congelación, la humedad excesiva o la exposición prolongada a la humedad, las subidas de tensión eléctrica, los relámpagos, los fallos de estructuras que rodean al electrodoméstico, y otras causas de fuerza mayor.

► Productos con el número de serie alterado/dañado/manipulado.

En ningún caso Bertazzoni será responsable de los daños a la propiedad circundante, incluyendo muebles, armarios, suelos, paneles y otras estructuras que rodeen al Producto.

Bertazzoni no se hace responsable del Producto si se encuentra en una zona remota o en una zona en la que no se pueda disponer razonablemente de técnicos capacitados y certificados. El Comprador deberá correr con los gastos de transporte y entrega del Producto al centro de servicio técnico autorizado más cercano o con las tarifas de desplazamiento adicionales de un técnico capacitado y certificado.

NO HAY MÁS GARANTÍAS EXPRESAS QUE LAS ENUMERADAS Y DESCRITAS ANTERIORMENTE, Y NINGUNA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SE APLICARÁ DESPUÉS DE LOS PERIODOS DE GARANTÍA EXPRESA INDICADOS ANTERIORMENTE, Y NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA O GARANTÍA DADA POR CUALQUIER PERSONA, EMPRESA O CORPORACIÓN CON RESPECTO A ESTE PRODUCTO SERÁ VINCULANTE PARA BERTAZZONI. BERTAZZONI NO SERÁ RESPONSABLE DE LA PÉRDIDA DE INGRESOS O BENEFICIOS, DE LA NO REALIZACIÓN DE AHORROS U OTROS BENEFICIOS, DEL TIEMPO DE AUSENCIA DEL TRABAJO, DE LAS DIETAS, LA PÉRDIDA DE ALIMENTOS O BEBIDAS, DE LOS GASTOS DE VIAJE O DE HOTEL, DE LOS GASTOS DE ALQUILER O DE COMPRA

DE ELECTRODOMÉSTICOS, DE LOS GASTOS DE REMODELACIÓN/CONSTRUCCIÓN QUE SUPEREN LOS DAÑOS DIRECTOS CAUSADOS DEFINITIVAMENTE POR BERTAZZONI, O DE CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE CAUSADO POR EL USO, EL MAL USO O LA INCAPACIDAD DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO, CON INDEPENDENCIA DE LA TEORÍA LEGAL EN QUE SE BASE LA RECLAMACIÓN, E INCLUSO SI BERTAZZONI HA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. NI LA RECUPERACIÓN DE CUALQUIER TIPO CONTRA BERTAZZONI SERÁ MAYOR EN CANTIDAD QUE EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO VENDIDO POR BERTAZZONI Y CAUSANTE DEL SUPUESTO DAÑO. SIN LIMITACIÓN DE LO ANTERIOR, EL COMPRADOR ASUME TODO EL RIESGO Y LA RESPONSABILIDAD POR LA PÉRDIDA, EL DAÑO O LA LESIÓN DEL COMPRADOR Y DE SUS BIENES Y DE LOS DE OTRAS PERSONAS Y SUS BIENES QUE SE DERIVEN DEL USO, EL MAL USO O LA INCAPACIDAD DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO VENDIDO POR BERTAZZONI QUE NO HAYA SIDO CAUSADO DIRECTAMENTE POR LA NEGLIGENCIA DE BERTAZZONI. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE EXTENDERÁ A NADIE MÁS QUE AL COMPRADOR ORIGINAL DE ESTE PRODUCTO, NO ES TRANSFERIBLE Y ESTABLECE SUS RECURSOS EXCLUSIVOS.

Bertazzoni no asume ninguna responsabilidad por daños incidentales o consecuentes. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que pueden variar de un estado a otro o de una provincia a otra.

Cualquier pregunta sobre esta Garantía limitada puede dirigirse al servicio de atención al cliente de Bertazzoni

Si se encuentra en EE.UU.:
866 905 0010

<https://us.bertazzoni.com/more/support>

Si se encuentra en CANADÁ:
800 561 7265

<https://ca.bertazzoni.com/more/support>

